

januar - junij



2010

Nerevidirano nekonsolidirano
in konsolidirano polletno poročilo
družbe Terme Čatež d.d.
in Skupine Terme Čatež



KAZALO

1 SPLOŠNI DEL	3
1.1 POVZETEK	3
1.1.1 Pomembnejši kazalci poslovanja Terme Čatež d.d.	3
1.1.2 Pomembnejši kazalci poslovanja Skupine Terme Čatež.....	4
1.1.3 Najpomembnejši dogodki v poslovanju Term Čatež d.d. in Skupine Terme Čatež v prvem polletju 2009.....	5
1.2.1 Osebna izkaznica	8
1.2.2 Sestava skupine Terme Čatež	8
1.3 LASTNIŠKA STRUKTURA DRUŽBE TERME ČATEŽ d.d. IN SPREMEMBE V LASTNIŠTVU 9	9
1.4. PODATKI O DELNICI TERME ČATEŽ, D. D.	11
1.5. SPREMEMBE V UPRAVAH IN NADZORNIH SVETIH DRUŽB V SKUPINI TERME ČATEŽ	12
2 POSLOVNO POROČILO	13
2.1. TERME ČATEŽ, d.d.	13
2.1.1. Gibanje prihodkov od prodaje v družbi Terme Čatež, d.d.	13
2.1.2. Prenositve	13
2.1.3. Kopalci	15
2.2. PRODAJNE AKTIVNOSTI V PRVEM V PRVEM POLLETJU 2010	17
2.3. NAČRTOVANE PRODAJNE AKTIVNOSTI IN USMERITVE V LETU 2010	18
3. ANALIZA POSLOVANJA	20
3.1. KOMENTAR K RAČUNOVODSKIM IZKAZOM SKUPINE TERME ČATEŽ	20
3.1.1. Izkaz poslovnega izida	20
3.1.2. Bilanca stanja	20
3.1.3. Izkaz gibanja kapitala in izkaz denarnih tokov	21
3.1.4. Primerjava plana in realizacije s preteklim obdobjem	21
3.2. KOMENTAR K RAČUNOVODSKIM IZKAZOM DRUŽBE TERME ČATEŽ, d.d.	22
3.2.1. Izkaz poslovnega izida	22
3.2.2. Bilanca stanja	23
3.2.3. Izkaz gibanja kapitala in izkaz finančnega izida	24
3.2.4. Primerjava plana in realizacije s preteklim obdobjem	24
3.3. KADRI IN KADROVSKA POLITIKA	24
3.4. NALOŽBE	26
3.4.1. Naložbe v matični družbi Terme Čatež d.d.	26
3.5. VIZIJA RAZVOJA	28
3.6. NAČRTI V LETU 2010	28
3.7. OBVLADOVANJE IN UPRAVLJANJE S TVEGANJI	29
3.8. ODGOVORNOST DO OKOLJA, DO OŽJE IN ŠIRŠE DRUŽBENE SKUPNOSTI	32
4. RAČUNOVODSKO POROČILO	34
5. POSLOVODSTVO V SKUPINI IN NADZORNI SVETI	57
5.1 POSLOVODSTVO SKUPINE TERME ČATEŽ	57
5.2 PREDSTAVNIKI NADZORNIH SVETOV	57
6. DOSTOP DO PODATKOV NA SPLETNI STRANI	59

1 SPLOŠNI DEL

1.1 POVZETEK

1.1.1 Pomembnejši kazalci poslovanja Terme Čatež d.d.

v tisoč EUR	30.06.2010	30.06.2009	Indeks 10/09
Osnovni kazalniki:			
Poslovni prihodki	14.979	15.302	97,89
Prihodki od prodaje	14.790	15.149	97,63
Skupni prihodki	15.584	15.715	99,17
Dobiček iz poslovanja (EBIT)	1.693	1.848	91,61
Dobiček iz poslovanja+amortizacija (EBITDA)	3.908	4.133	94,56
Čisti dobiček	814	1.069	76,12
Amortizacija	2.215	2.285	96,94
Čisti dobiček+amortizacija	3.029	3.354	90,30
Dobiček iz poslovanja + amortizacija v prodaji	26,09%	27,01%	96,59
Čisti dobiček v prodaji	5,50%	7,06%	77,97
Čisti dobiček + amortizacija v prodaji	20,22%	21,92%	92,25
Koeficient obračanja sredstev	10,37	10,54	98,36
Donos na tržno vrednost delnice (%)	0,91%	1,11%	82,04
Dobiček iz poslovanja na delnico	€ 3,41	€ 3,72	91,61
Čisti dobiček na delnico	€ 1,63695	€ 2,15055	76,12
Čisti dobiček + amortiz. na delnico	€ 6,09	€ 6,75	90,30
Tržna vrednost delnice na dan 31.12.	€ 180,00	€ 194,00	92,78
Knjigovodska vrednost delnice na dan 31.12.	€ 142,33	€ 140,70	101,16
Tržna vrednost družbe	89.464	96.422	92,78
Število delnic	497.022	497.022	100,00

v tisoč EUR	30.06.2010	31.12.2009	Indeks 10/09
Osnovni kazalniki:			
Vsa sredstva	144.451	145.154	99,52
Finančne in poslovne obveznosti	62.963	64.277	97,96
Lastniški kapital	70.743	69.930	101,16
Čisti dobiček /sredstva	0,56%	0,74%	76,49
Čisti dobiček / kapital	1,15%	1,53%	75,24
Finančne in poslovne obveznosti/sredstva	43,59%	44,28%	98,43
Finančni vzvod	2,04	2,08	98,37

Tabela 1: Pomembnejši kazalci poslovanja Terme Čatež d.d.

1.1.2 Pomembnejši kazalci poslovanja Skupine Terme Čatež

v tisoč eur	01.01.- 30.06. 2.010	01.01.- 30.06. 2.009	Indeks 10/09
Osnovni kazalniki:			
Poslovni prihodki	19.385	21.795	88,94
Prihodki od prodaje	19.149	21.606	88,63
Skupni prihodki	19.507	21.875	89,17
Dobiček iz poslovanja	2.238	2.539	88,14
Dobiček iz poslovanja+amortizacija	5.031	5.626	89,42
Čisti dobiček večinskega lastnika	549	1.064	51,60
Čisti dobiček	692	1.250	55,36
Amortizacija	2.793	3.087	90,48
Čisti dobiček večinskega lastnika + amortizacija	3.342	4.151	80,51
Dobiček iz poslovanja + amortizacija v prodaji	26,27%	26,04%	100,90
Čisti dobiček v prodaji	3,57%	5,74%	62,24
Čisti dobiček + amortizacija v prodaji	17,24%	19,05%	90,52
Dobiček iz poslovanja na delnico	€ 4,57	€ 5,18	88,14
Čisti dobiček + amortizacija na delnico	€ 7,11	€ 8,85	80,36
Število delnic	490.182	490.182	100,00

v tisoč eur	30.06. 2.010	31.12.2009 2.009	Indeks 10/09
Osnovni kazalniki:			
Vsa sredstva	204.955	206.070	99,46
Finančne in poslovne obveznosti	71.155	72.767	97,78
Lastniški kapital	116.983	116.292	100,59
Lastniški kapital večinskega lastnika	106.074	105.525	100,52
Čisti dobiček večinskega lastnika/sredstva	0,34%	0,61%	55,66
Čisti dobiček večinskega lastnika/kapital	0,59%	1,07%	55,03
Finančne in poslovne obveznosti/sredstva	34,72%	35,31%	98,32
Finančni vzvod	1,75	1,77	98,87

Tabela 2: Pomembnejši kazalci poslovanja Skupine Terme Čatež

Revizija

Za revizijo letnih računovodskih izkazov je podan predlog skupščinam za izbor revizijske hiše Renoma d.o.o., družba za revizijo in svetovanje d.o.o., Kamniška ul. 25, 1000 Ljubljana.

Namen revizije je zagotovitev neodvisnega mnenja glede točne informiranosti javnosti in delničarjev o poslovanju družbe.

V okviru družbe deluje tudi notranja revizija, ki zagotavlja vodstvu družbe ustrezne informacije za boljše upravljanje družbe ter zagotavlja zmanjšanje tveganj, katerim je poslovanje družbe izpostavljeno.

1.1.3 Najpomembnejši dogodki v poslovanju Term Čatež d.d. in Skupine Terme Čatež v prvem polletju 2009

a) Fizični kazalci

V prvem polletju 2010 so gosti ustvarili v nastanitvenih objektih Term Čatež skupno 290.833 prenočitev (v prvem polletju 2009: 297.586), kar predstavlja 5,6% manj kot v prvem polletju 2009; domači gosti so ustvarili 180.406 prenočitev, kar pomeni 5,7% manj kot v prvem polletju 2009, medtem ko so tuji gosti ustvarili 110.427 prenočitev, kar pomeni 4% več glede na prvo polletje 2009. Največji delež pri tujih prenočitvah predstavljajo prenočitve italijanskih gostov in prenočitve hrvaških gostov. Delež tujcev v skupnih prenočitvah znaša 38%, v prenočitvah hotelskih gostov (brez kampa) pa 51,8%. Povprečna zasedenost hotelskih postelj je bila 47,9%.

Obisk gostov v termalnih in ostalih bazenih, merjen s številom kopalcev se je v prvem polletju 2010 zmanjšal za 6%. Zabeležili smo 415.318 **kopaliških vstopov**.

b) Pomembnejše investicije v Termah Čatež d.d. in Skupini Terme Čatež

LOKACIJA TEMA ČATEŽ

- ***Prenova in razširitev Hotela Terme***

V začetku maja 2010 se je pričela prva faza projekta obnove in razširitve hotela Terme, to je celovita obnova in posodobitev kuhinje hotelskega kompleksa. Projekt obnove in razširitve hotela Terme, ki se bo nadaljeval tudi v letih 2011 in 2012, je sofinanciran z nepovratnimi sredstvi evropskega sklada za regionalni razvoj.

- ***Razširitev avto campa vključno s pripadajočo infrastrukturo***

Dosedanje uspešno poslovno sodelovanje s tujima družbama Vacansoleil in Roan, ki nastopata v vlogi najemodajalca prostorov za kampiranje in nenehne potrebe po dodatnih kvalitetnih mestih za kampiranje, so zahtevale razširitev kampa vključno s predvideno infrastrukturo.

- ***Izgradnja IV. sanitarnega bloka v kampu***

Visoke zahteve in pričakovanja gostov in obiskovalcev kampa Term Čatež ter zadovoljevanje njihovih sanitarno-higienskih potreb, so zahtevali izgradnjo IV. sanitarnega bloka.

- ***»Gusarski zaliv« na jezeru apartmajskega naselja Term Čatež***

Doseganje konkurenčne ali celo strateške prednosti je pogojeno z visoko stopnjo kreativnosti in inovativnosti.

Lesene hiške, ki so povezane z mostovi, omogočajo namestitvev 4-5 oseb z možnostjo dodatnega ležišča, vsebujejo pa tudi manjši kuhinjski in jedilni kotiček.

- ***Postavitev gostinskega objekta v kampu Term Čatež***

V neposredni bližini »Gusarskega zaliva« je postavljen gostinski objekt montažnega tipa, sestavljen iz točilnice in kuhinje.

- ***Izgradnja novih parkirnih mest med trgovino Market in Pošto, vzporedno s poletno Termalno riviero***

Pomanjkanje parkirnih prostorov znotraj kompleksa Term Čatež, je narekovalo izgradnjo dodatnih 160 parkirnih mest med trgovino Market in Pošto, vzporedno s poletno Termalno riviero.

- **Postavitev Big Screen-a**

Za dodatno animacijo gostov Term Čatež, možnost oglaševanja in prenosa aktualnih športnih tekem, je bil na območju slaščičarne Urška postavljen velik LCD zaslon, ki meri 26,40 m2.

- **Izdelava projektne dokumentacije za povezovalnih hodnik in izgradnjo telovadnice**

V septembru 2010 je predviden začetek izgradnje povezave med hotelom Čatež in hotelom Toplice.

LOKACIJA MOKRICE

- **Ureditev poti in obnova travne ruše**

Zagotavljanje visoke kakovosti golf igrišča, je zahtevalo asfaltiranje potk ter ureditev udarjališč, vključno z zamenjavo travne ruše.

LOKACIJA ŽUSTERNA

- **Preureditev obstoječih paviljonov v družinske apartmaje, ureditev terase ter izgradnja povezovalnega hodnika**

Do konca aprila 2010 je bila izvedena preureditev v deset sodobnih družinskih apartmajev.

c) Poslovni izid

Družba Terme Čatež d.d. je v polletju 2010 realizirala:

- 15.584 tisoč EUR vseh prihodkov in
- čisti dobiček v višini 814 tisoč EUR.

Skupina Terme Čatež d.d. je v prvem polletju 2010 realizirala:

- 19.507 tisoč EUR vseh prihodkov in
- čisti dobiček v višini 692 tisoč EUR.

d) Delnica

Tržna cena delnice Term Čatež d.d. (enotni tečaj na Ljubljanski borzi) je na dan 30.06.2010 znašala 180,00 EUR, na dan 30.06.2009 pa 194,00 EUR. Tečaj je v tem obdobju padel za 7,22%.

V enakem obdobju je zabeležen padec SBI Ljubljanske borze za 15,33%.

e) Zaposleni

Po stanju na koncu meseca junija 2010 je bilo zaposlenih v Termah Čatež d.d. 518 oseb, v Skupini Terme Čatež pa je bilo zaposlenih 651 oseb.

e) Zasedanje 16. redne seje skupščine družbe Terme Čatež d.d.

Na skupščini, ki je potekala dne 30.06.2010 v prostorih družbe Terme Čatež d.d. so bili sprejeti spodaj navedeni sklepi:

Sklep št. 1 (ena) :

2.1 Skupščina se seznanila z letnim poročilom družbe Terme Čatež d.d. za leto 2009 (dvatisočdevet) z mnenjem revizorja in konsolidiranim letnim poročilom skupine Terme Čatež za leto 2009 (dvatisočdevet) z mnenjem revizorja in pisnim poročilom nadzornega sveta o preveritvi letnega poročila s stališčem do revizijskega poročila in prejemi uprave in članov nadzornega sveta

2.2 Bilančni dobiček za leto 2009 (dvatisočdevet) v znesku 8.691.048,29 (osemmilijonov-šeststoenaidevetdesettisočoseminštirideset 29/100) EUR se uporabi:

- 2.696.001,00 (dvamilijonašeststošestindevetdesettisočena 00/100) EUR za dividende (5,50 - (pet 50/100) EUR bruto dividende na delnico);

- 5.995.047,29 (petmilijonovdevetstopetindevetdesettisočsedeminštirideset 29/100) EUR se razporedi v preneseni dobiček družbe;

Družba bo delničarjem začela izplačevati dividende dne 30.09.2010 (tridesetega septembra dvatisočdeset), in sicer po stanju delničarjev, vpisanih v delniško knjigo družbe, ki se vodi v centralnem registru pri KDD – Centralni klirinško depotni družbi, d.d., Ljubljana, na dan 02.07.2010 (drugega julija dvatisočdeset) in na način kot ga bo določila uprava družbe.

2.3 Potrdi in odobri se delo uprave in se ji podeli razrešnica za leto 2009 (dvatisočdevet).

2.4 Potrdi in odobri se delo nadzornega sveta v letu 2009 (dvatisočdevet) ter se mu podeli razrešnica.

Sklep št. 2 (dva) :

Za revidiranje računovodskih izkazov Term Čatež d.d. za leto 2010 (dvatisočdeset) se imenuje revizijska družba Renoma d.o.o., družba za revizijo in svetovanje d.o.o., Kamniška ul. 25 (petindvajset), 1000 Ljubljana.

Sklep št. 3 (tri) :

»Točka.5.10 (pet . deset) se spremenjena glasi:

Plačilo mora biti v ustreznem razmerju z nalogami članov in finančnim položaju družbe. Način in višino plačila določa skupščina.

Poleg plačila pripada članom tudi povračilo potnih stroškov in drugih razumnih stroškov za prihod in udeležbo na seji.

Plačilo članov in predsednika revizijske komisije znaša 50 (petdeset) % vrednosti osnovnega plačila za opravljanje funkcije člana oz. predsednika nadzornega sveta.

Točka 6.4 (šest . štiri) se spremenjena glasi:

Sklic skupščine se objavi v časopisu Dnevnik in na spletni strani družbe vsaj 30/trideset dni pred skupščino. Na spletni strani družbe se objavijo tudi izidi glasovanja na skupščini

Doda se točka 6.9 (šest . devet), ki glasi:

Delničarji lahko imenujejo pooblaščenca tudi z uporabo elektronskih sredstev. Obrazec pooblastila za uresničevanje glasovalne pravice po pooblaščenju je dostopen na spletni strani družbe. Pooblastilo je lahko poslano družbi po elektronski pošti na naslov, ki ga bo družba določila v vsakokratnem sklicu skupščine, in sicer v skenirani obliki kot priponka, vsebovati pa mora lastnoročni podpis fizične osebe. Pri pravnih osebah pa mora vsebovati lastnoročni podpis zastopnika. Družba ima pravico preveriti identiteto delničarja oz. pooblastitelja, ki posreduje pooblastilo po elektronski pošti in avtentičnost njegovega podpisa.

Na enak način in v enaki obliki lahko delničarji pošiljajo družbi tudi zahteve za dodatno točko dnevnega reda ter predloge sklepov k točkam dnevnega reda vključno z volilnimi predlogi. Družba ima tudi v teh primerih pravico do preveritve identitete delničarja oz. pooblastitelja ter avtentičnosti njegovega podpisa. »

Sklep št.4 :

»Skupščina se seznani z odstopom člana nadzornega sveta, gospoda Mitje Gruma. Za novega člana nadzornega sveta se izvoli gospod Primož Klemen, in sicer za obdobje od 30.06.2010 (tridesetega junija dvatisočdeset) do 29.01.2012 (devetindvajsetega januarja dvatisočdvanajst).

1.2 PREDSTAVITEV DRUŽBE IN SKUPINE TERME ČATEŽ

1.2.1 Osebna izkaznica

Ime podjetja:	<i>Terme Čatež d.d.</i>
Dejavnost:	<i>55.100</i>
Matična številka:	<i>5004896</i>
Davčna številka:	<i>55444946</i>
Vložna številka:	<i>10080100</i>
Datum vpisa v sodni register:	<i>23.11.1995</i>
Osnovni kapital družbe:	<i>12.444.216,32 EUR</i>
Število izdanih delnic:	<i>497.022</i>
Nominalna vrednost delnice:	<i>kosovne delnice</i>
Kotacija delnic:	<i>Ljubljanska borza d.d., standardna kotacija, ozn. delnice TCRG</i>
Uprava:	<i>Bojan Petan</i>
Predsednik nadzornega sveta:	<i>Robert Krajnik</i>

Družba Terme Čatež d.d. opravlja različne dejavnosti: hotelirstvo, gostinstvo, zdraviliška dejavnost, trgovina, šport, rekreacija in druge.

Na podlagi Zakona o zdravilnih sredstvih in o naravnih zdraviliščih (Ur.l.SRS št. 36/1964) je ugotovljeno, da termalna voda, kadri, oprema in prostori Term Čatež ustrezajo zahtevam zgoraj navedenega zakona in na tej podlagi so Terme Čatež d.d. leta 1964 pridobile status oziroma registracijo "naravnega zdravilišča".

Pisni podatki potrjujejo obstoj zdravilišča že iz leta 1886, ko so koristili tople vrelece. Prvi hotel je bil zgrajen v letu 1926 in še vedno stoji v prenovljeni obliki kot hotel Toplice.

Danes so Terme Čatež obvladujoče podjetje skupine povezanih podjetij, ki poslujejo v Republiki Sloveniji, Hrvaški in Bosni in Hercegovini. Terme Čatež so eno od 15 Slovenskih naravnih zdravilišč, po svojih rezultatih pa spadajo v sam vrh Slovenskega turizma.

Delnica Term Čatež d.d. je bila kot prva delnica iz turistične panoge sprejeta dne 07.06.1993 na borzni trg Ljubljanske borze.

1.2.2 SESTAVA SKUPINE TERME ČATEŽ

Matična firma Terme Čatež d.d. posluje na treh lokacijah:

- v Čatežu na 54 hektarjih, na desnem bregu reke Save ,
- na Mokricah (6 km od Čateža) na 60 hektarjih in
- v Kopru, kjer se nahajata hotel Koper in Aquapark hotel Žusterna.

Skupino Terme Čatež sestavljajo obvladujoča družba in hčerinske družbe, v katerih ima obvladujoča družba večinski lastniški delež in s tem tudi večino glasovalnih pravic. Vse odvisne družbe nadzirajo nadzorni sveti, v katerih so predstavniki iz obvladujoče družbe.

Družbe, ki so vključene v Skupino Terme Čatež, so poleg Term Čatež d.d.:

- Marina Portorož d.d., Cesta solinarjev 8, 6320 Portorož

- Turistično podjetje Portorož d.d., Cesta solinarjev 6, 6320 Portorož
- Del naložbe d.d., Čatež ob Savi 73, Brežice
- Terme Ilidža d.o.o., Ulica Mala aleja 40, Sarajevo in
- Termalna riviera d.o.o., Trg Loža 1, Novalja

Kapitalske naložbe v hčerinske družbe

Firma in sedež družbe	Vrsta kapitalske naložbe	Delež Term Čatež d.d. (v%) v kapitalu odvisne družbe	Število delnic v lasti Term Čatež d.d.	Skupno število delnic
DEL NALOŽBE d.d., Čatež ob Savi	delnice	100,00	56.314	56.314
TERME ILIDŽA d.o.o., Sarajevo	delež	90,00		
MARINA d.d., Portorož	delnice	73,45	230.570	313.932
TP PORTOROŽ d.d., Portorož	delnice	86,44	168.555	195.000
TERMALNA RIVIERA d.o.o., Novalja	delež	100,00		

Tabela 3: Naložbe v hčerinske družbe na dan, 30.06.2010

1.3 LASTNIŠKA STRUKTURA DRUŽBE TERME ČATEŽ d.d. IN SPREMEMBE V LASTNIŠTVU

IZPIS IZ DELNIŠKE KNJIGE na dan 31.12.2009

DELNIČAR	31.12.2009 Odstotek lastništva	31.12.2009 Število delnic
DZS, d.d.	45,01	223.689
KAPITALSKA DRUŽBA, D.D.	23,79	118.262
DELO PRODAJA, d.d.	9,15	45.463
TRIGLAV VZAJEMNI SKLADI - DELNIŠKI	3,99	19.850
ZAVAROVALNICA TRIGLAV, d.d.	1,66	8.247
Delikatesa d.d.	1,38	6.840
ABANČNA DZU DELNIŠKI EVROPA	1,09	5.393
ATTEMS JOHHANES	1,01	5.005
DRASCHE WARTINBERG ELENORE	1,00	4.962
RAU GABRIELLE	1,00	4.962
OSTALI DELNIČARJI	10,93	54.349
SKUPAJ	100,00	497.022

Tabela 4: Izpis iz delniške knjige na dan 31.12.2009

IZPIS IZ DELNIŠKE KNJIGE na dan 30.06.2010

DELNIČAR	30.6.2010 Odstotek lastništva	30.6.2010 Število delnic
DZS, d.d.	45,15	224.402
KAPITALSKA DRUŽBA, D.D.	23,79	118.262
DELO PRODAJA, d.d.	9,15	45.463
TRIGLAV VZAJEMNI SKLADI - DELNIŠKI TRIGLAV	3,99	19.850
ZAVAROVALNICA TRIGLAV, d.d.	1,66	8.247
Del Naložbe d.d.	1,38	6.840
ABANČNA DZU DELNIŠKI EVROPA	1,09	5.393
ATTEMS JOHHANES	1,01	5.005
RAU GABRIELLE	1,00	4.962
DRASCHE WARTINBERG ELENORE	1,00	4.962
OSTALI DELNIČARJI	10,79	53.636
Skupaj	100,00	497.022

Tabela 5: Izpis iz delniške knjige na dan 30.06.2010

Pri pregledu lastniške strukture na dan 30.06.2010 ugotavljamo, da se je delež največjega posamičnega lastnika, DZS d.d., povečal na 45,15%, sledijo Kapitalska družba s 23,79% deležem in Delo prodaja s 9,15% deležem.

IZPIS IZ DELNIŠKE KNJIGE NA DAN 31.12.2009 - člani uprave in nadzornega sveta

DELNIČAR	31.12.2009 Odstotek lastništva	31.12.2009 Število delnic
Uprava		
Bojan Petan	0,01	41
Nadzorni svet		
Ada De Costa Petan	0,21	1.022
Johannes Attems	1,01	5.005
Milan Blaževič	0,02	116
SKUPAJ	1,24	6.184

Tabela 6: Število delnic v lasti članov uprave in Nadzornega sveta



Slika 1: Izpis iz delniške knjige na dan 30.06.2009

1.4. PODATKI O DELNICI TERME ČATEŽ, D. D.

Konec junija 2010 je bilo v delniško knjigo pri KDD vpisanih 1.075 delničarjev, konec decembra 2009 pa 1.098 delničarjev. Družba ima izdanih 497.022 navadnih imenskih delnic istega razreda. Vse delnice kotirajo na ljubljanski borzi pod oznako TCRG. Terme Čatež d.d. nimajo v delniški knjigi vpisanih lastnih delnic.

Družba ali katerakoli tretja družba za račun družbe v poslovnem letu ni sprejela v zastavo lastnih delnic in jih tudi na dan 30.06.2010 nima v zastavi.

Tržna cena delnice Terme Čatež d.d. (enotni tečaj na Ljubljanski borzi) je na dan 30.06.2010 znašala 180,00 EUR, tržna cena delnice na dan 30.06.2009 pa je znašala 194,00 EUR.

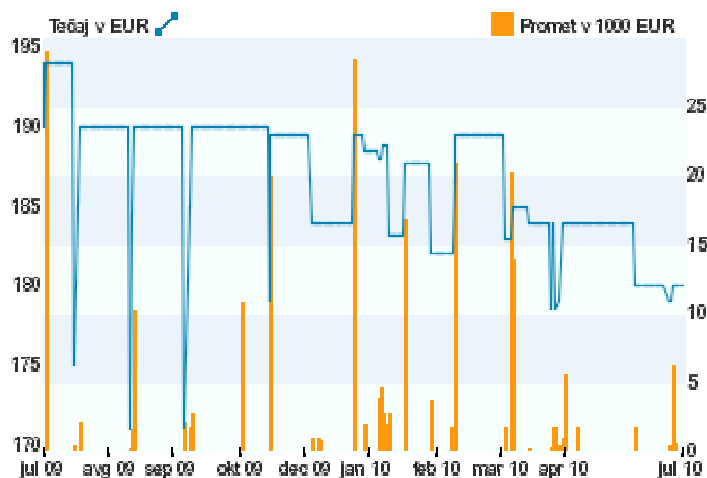
Knjigovodska vrednost delnice, izračunana iz razmerja med višino kapitala in številom izdanih delnic, je na dan 31.12.2009 znašala 140,7 EUR na dan 30.06.2010 pa znaša 142,38 EUR.

Čisti dobiček na delnico Terme Čatež d.d. je izračunan iz razmerja med doseženim čistim poslovnim izidom obračunskega obdobja (števec) in številom izdanih delnic (imenovalec) je znašal v prvem polletju 2010 1,64 EUR, v prvem polletju 2009 pa je znašal 2,15 EUR.

Družba Terme Čatež d.d. nima sprejetega sklepa o pogojnem povečanju osnovnega kapitala oziroma sklepa o odobrenem kapitalu.

Tečaj in trgovanje z delnicami

Gibanje tečaja delnice od 30.06.2009 do 30.06.2010



Slika 2: Gibanje tečaja in promet delnice družbe Terme Čatež

Vir: Ljubljanska borza

1.5. SPREMEMBE V UPRAVAH IN NADZORNIH SVETIH DRUŽB V SKUPINI TERME ČATEŽ

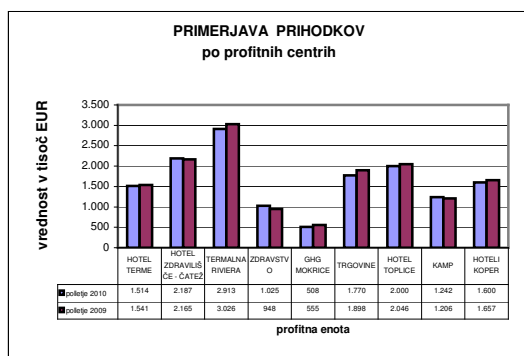
Na podlagi odstopa člana nadzornega sveta, gospoda Mitje Gruma je skupščina družbe Terme Čatež d.d. 30.06.2010 izvolila novega člana nadzornega sveta gospoda Primoža Klemena, in sicer za obdobje od 30.06.2010 (tridesetega junija dvatisočdeset) do 29.01.2012 (devetindvajsetega januarja dvatisočdvanajst).

2 POSLOVNO POROČILO

2.1. TERME ČATEŽ, d.d.

2.1.1. Gibanje prihodkov od prodaje v družbi Terme Čatež, d.d.

Prihodki po profitnih centrih



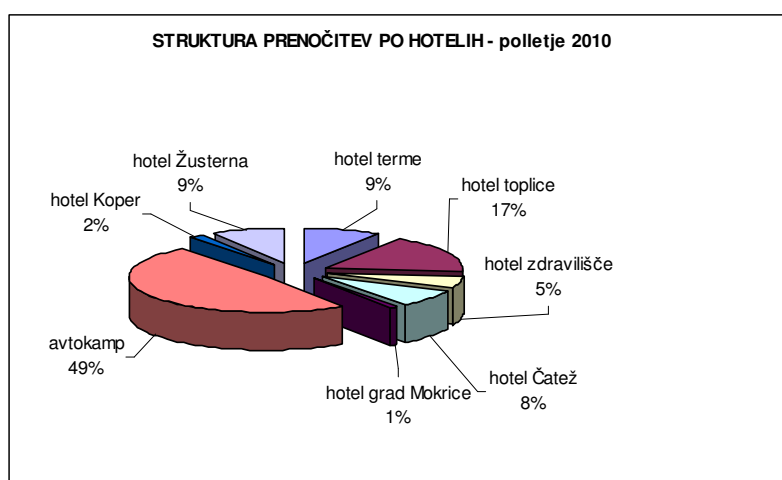
V strukturi prihodkov največji delež predstavlja hotelska dejavnost in sicer 63%, sledijo vodni programi z 21%, zdravstvo s 6% in trgovska dejavnost s 4% strukturnega deleža.

Slika 3: Primerjava prihodkov po profitnih enotah

2.1.2 Prenočitve

V prvem polletju 2010 so gosti ustvarili v nastanitvenih objektih Term Čatež skupno 290.833 prenočitev (v prvem polletju 2009: 297.586), kar predstavlja 5,6% manj kot v prvem polletju 2009; domači gosti so ustvarili 180.406 prenočitev, kar pomeni 5,7% manj kot v prvem polletju 2009, medtem ko so tuji gosti ustvarili 110.427 prenočitev, kar pomeni 4% več glede na prvo polletje 2009. Največji delež pri tujih

prenočitvah predstavljajo prenočitve italijanskih in hrvaških gostov. Delež tujcev v skupnih prenočitvah znaša 38%, v prenočitvah hotelskih gostov (brez kampa) pa 51,8%. Povprečna zasedenost hotelskih postelj je bila 47,9%.



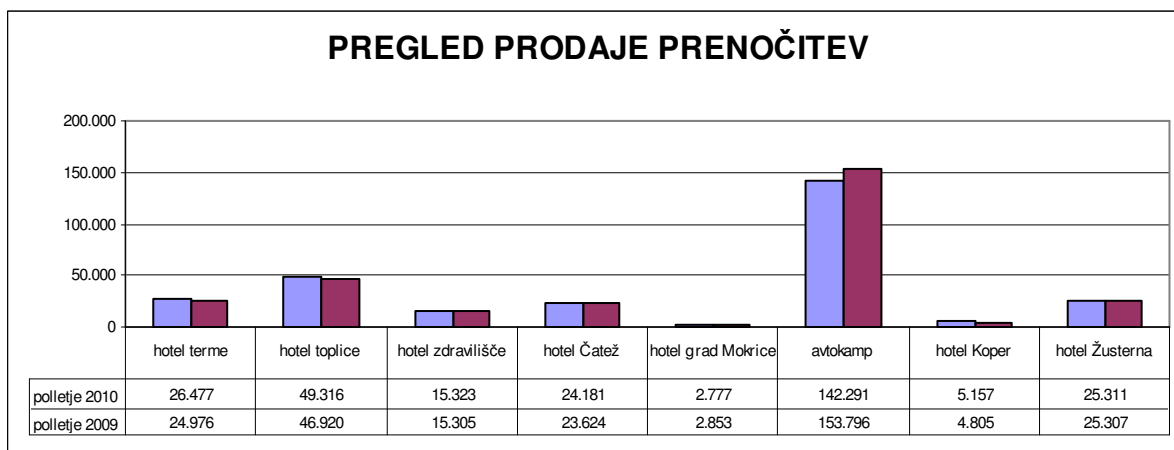
Slika 4: Struktura prenočitev po objektih

Spodnja tabela prikazuje strukturo domačih in tujih prenočitev po različnih nastanitvenih objektih:

element /obdobje	01.01.-30.06.	Struktura (%)	število sob/ležišč	01.01.-30.06.	Struktura (%)	število sob/ležišč
	2010			2009		
hotel TERME						
domači	5.594	21,1		6.416	25,7	
tuji	20.883	78,9		18.560	74,3	
skupaj	26.477	100,0	149/311	24.976	100,0	149/311
hotel TOPLICE						
domači	19.324	39,2		20.997	44,8	
tuji	29.992	60,8		25.923	55,2	
skupaj	49.316	100,0	139/276	46.920	100,0	139/276
hotel ZDRAVILIŠČE						
domači	14.949	97,6		14.475	94,6	
tuji	374	2,4		830	5,4	
skupaj	15.323	100,0	60/120	15.305	100,0	60/120
HOTEL ČATEŽ						
domači	11.701	48,4		11.985	50,7	
tuji	12.480	51,6		11.639	49,3	
skupaj	24.181	100,0	126/252	23.624	100,0	126/252
hotel GRAD MOKRICE						
domači	1.066	38,4		676	23,7	
tuji	1.711	61,6		2.177	76,3	
skupaj	2.777	100,0	29/61+8/16+11/22	2.853	100,0	29/61+8/16+11/22
AVTOCAMP						
domači	108.777	76,4		118.022	76,7	
tuji	33.514	23,6		35.774	23,3	
skupaj	142.291	100,0	59/295	153.796	100,0	59/295
hotel KOPER						
domači	1.302	25,2		1.229	25,6	
tuji	3.855	74,8		3.576	74,4	
skupaj	5.157	100,0	65/124	4.805	100,0	65/124
hotel ŽUSTERNA						
domači	17.693	69,9		17.593	69,5	
tuji	7.618	30,1		7.714	30,5	
skupaj	25.311	100,0	117/219+13/34	25.307	100,0	117/219+13/34
TERME ČATEŽ d.d.						
domači	180.406	62,0		191.393	64,3	
tuji	110.427	38,0		106.193	35,7	
skupaj	290.833	100,0	766/1730	297.586	100,0	766/1730

Tabela 7: Gibanje števila prenočitev po profitnih centrih

Vir: Podatki o prenočitvah družbe Terme Čatež d.d. na dan 30.06.2010 in 30.06.2009



Slika 5: Pregled prodaje prenočitev po hotelih

Na naših najpomembnejših in nekaterih perspektivnih trgih smo dosegli naslednje število prenočitev in stopnje rasti:

Država	januar - junij 2010	januar - junij 2009	Indeks 10/09
Slovenija	180.406	191.393	94,26
Avstrija	11.403	9.977	114,29
Nemčija	4.160	4.550	91,43
Hrvaška	19.834	22.691	87,41
Italija	34.630	40.402	85,71
UK in ZDA	1.614	1.730	93,29
Srbija	19.947	8.639	230,89
Ostali Trgi	18.839	18.204	103,49
SKUPAJ Terme Čatež	290.833	297.586	97,73

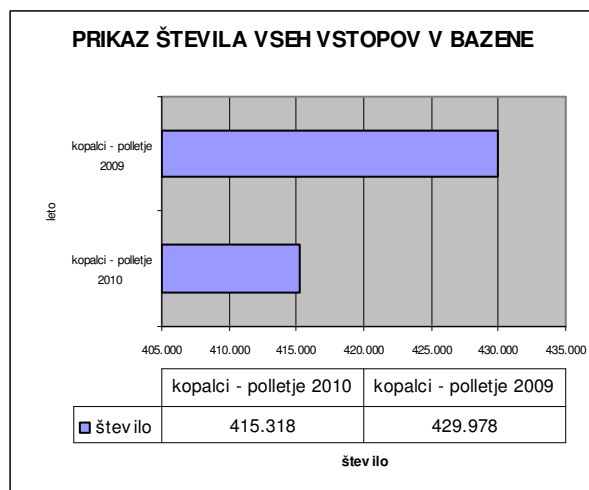
Tabela 8: Gibanje števila prenočitev po državah

Največji delež prenočitev so realizirali slovenski gosti, sledijo gosti iz Italije, Hrvaške, Srbije, Avstrije in Nemčije.

2.1.3 Kopalci

Obisk gostov v termalnih in ostalih bazenih, merjen s številom kopalcev se je v prvem polletju 2010 zmanjšal za 3,4%. Zabeležili smo 415.318 **kopalških vstopov**.

Prodaja kopalških vstopnic obiskovalcem



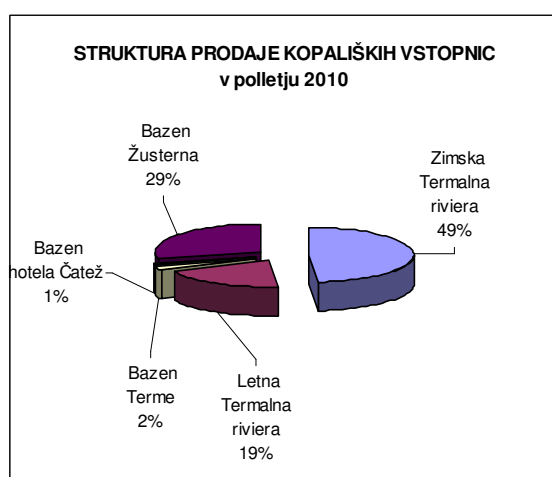
Skupno število kopalcev se je v primerjavi s prvim polletjem 2009 zmanjšalo za 3,4%, število prodanih kart enodnevnim obiskovalcem pa je manjše za 6%.

Slika 6: Realizacija kopalških vstopov

Pregled prodaje kopalških vstopnic dnevnim obiskovalcem

element /obdobje	01.01.-30.06.		01.01.-30.06.		Indeks 10/09
	2010	Struktura	2009	Struktura	
Zimska Termalna riviera	60.650	48,7	69.228	52,3	87,61
Letna Termalna riviera	23.445	18,8	21.672	16,4	108,18
Bazen Terme	2.960	2,4	3.600	2,7	82,22
Bazen hotela Čatež	1.420	1,1	1.212	0,9	0,00
Bazen Žusterna	36.010	28,9	36.680	27,7	98,17
SKUPAJ	124.485	100,0	132.392	100,0	94,03

Tabela 9: Prodaja kopalških vstopnic enodnevnim kopalcem



Pregled po strukturi nam kaže, da se je v prvem polletju 2010 kopalo v zimski termalni rivieri 49% vseh kopalcev, sledijo bazen Žusterna z deležem 29% in poletna Termalna riviera z deležem 19%.

Slika 7: Pregled strukture prodaje kopalških vstopnic enodnevnim obiskovalcem

2.2. **PRODAJNE AKTIVNOSTI V PRVEM V PRVEM POLLETJU 2010**

V Termah Čatež smo v prvem polletju leta 2010 realizirali skupno 290.833 prenočitev gostov.

Število prenočitev v hotelih se je v prvih šestih mesecih povečalo za 3,3 % v primerjavi z enakim obdobjem lani, kar predstavlja 148.542 prenočitev.

V primerjalnem obdobju so v letošnjem letu za 7,5 % nižje realizirane prenočitve v kampu.

Prenočitve vseh tujih turistov so se v prvem polletju zvišale za 4 % glede na enako obdobje v 2009 in so znašale 110.427 nočitev oziroma 38 % vseh prenočitev Term Čatež v prvem polletju 2010.

Trend povpraševanja in rezervacij 'v zadnjem hipu' se nadaljuje tudi letos. Gostom, tako domačim kot tujim, je vse bolj pomembno razmerje med kvaliteto in ceno turističnih paketov. Ponudbe se vsakodnevno prilagajajo glede na posamezne tipe gostov, poudarek je na t.i. 'osebnem pristopu' gostu, ki postaja vse bolj 'zahteven' v svojih željah.

Povprečna doba bivanja gostov ostaja v tem obdobju enaka v primerjavi z letom poprej – niha med dvema oziroma tremi prenočitvami.

Primarna tržišča Term Čatež in struktura gostov se v primerjavi z letom prej ni bistveno spremenila. Slovenskemu trgu sledi romanski trg – večinoma z gosti iz Italije, nato germanski trg, zaradi odprave vizumskega režima pa se je v prvih šestih mesecih leta 2010 izjemno povečal delež povpraševanja in rezervacij iz območja držav bivše Jugoslavije.

Vzhod Evrope prav tako ostaja eno izmed primarnih tržišč Term Čatež.; v ta namen smo na mednarodnem sejmu v Moskvi izvedli predstavitev v sklopu slovenske ambasade, kjer smo gostili najpomembnejše osebnosti ruskega turističnega kroga. Predstavitev smo izvedli v sodelovanju z Matjažem Smodišem, kapetanom moskovskega košarkaškega kluba CSKA, ter s tem pokazali in dokazali, da so Terme Čatež prava izbira tudi za športnike.

Že ob koncu prvega polletja 2010 pa je bila ta trditev potrjena tudi z izvedbo košarkaškega kampa v Termah Čatež.

Dobri partnerski odnosi s poslovnimi partnerji v Sloveniji in tujini so ključnega pomena, zato smo še bolj intenzivirali obiske oziroma akvizicije na terenu.

Obenem smo prepoznavnost Term Čatež – predvsem na bližnjih tujih trgih – nadgradili s kvalitetno promocijo z animatorji na različnih sejmih in predstavitev po vsej Evropi.

S tem namenom smo v začetku leta začeli s promocijo maskote škrata Čateža, ki lahko nastopa v večih vlogah - glede na produkte Term Čatež (kopalec, golfist, gusar).

Domači gost še vedno ostaja v Termah Čatež izjemno pomemben. Zaradi velike in raznovrstne ponudbe na slovenskem prostoru se mu posveča posebna pozornost, tako z načini pristopa kot komunikacijo.

Vsakoletne novosti v ponudbi Term Čatež so že vrsto let stalnica razvoja podjetja. Tako smo tudi v prvem polletju letošnjega leta realizirali niz novih investicij.

Po uspešni, predvsem pa v tem geografskem prostoru popolnoma drugačni ponudbi 'Indijanske vasi', smo ob njeni prvi obletnici v aprilu 2010 odprli še 'Gusarski zaliv'.

Gre za naselje 20 plavajočih hišk, na jezeru v sklopu kampa, ki so s koprnim povezane z lesenim mostom. Zgrajene so iz naravnih materialov, v vsaki je možna namestitev do 5 oseb. V neposredni bližini se nahaja tudi 'gusarski' gostinski objekt Pri kapitanu.

Z medijsko otvoritvijo Gusarskega zaliva, na kateri smo prikazali ciljne skupine gostov v plavajočih hiškah, smo dodatno povečali prepoznavnost drugačne in raznovrstne ponudbe Term Čatež. V ta

namen smo pripravili promocijski material v petih jezikovnih različicah, obenem smo na sami otvoritvi poskrbeli za medijsko prepoznavnost na področju tako Slovenije kot tudi Hrvaške in Srbije. Prav tako smo novost predstavili z različnimi promocijskimi darili – z 'gusarskimi' majicami, in brisačami, sabljastimi USB ključi, čokoladnimi zlatniki.

Meseca maja je kamp Terme Čatež prejel laskavi naslov najboljšega kampa v Sloveniji po ocenjevalni lestvici svetovno znanega avtomobilskega združenja ADAC (Allgemeiner Deutscher Automobil-Club).

Ohranjanje takšnega naslova je čast in obveza, zato so bile tudi v kampu izvedene določene nove investicije; tako je sedaj gostom na voljo 90 novih kamp prostorov in 2 nova sanitarna objekta.

V sklopu hotela Aquapark Žusterna^{***} v Kopru smo gostom ponudili namestitev v novih apartmajih Lavanda.

Poletna Termalna riviera, ki je najprepoznavnejši produkt skupine Term Čatež, je bogatejša za novo obliko zabave – z igralom 'Vodne vojne' lahko gosti uprizorijo pravo 'termalno' bitko.

Smo prve terme v Sloveniji, ki nudimo panoramske lete – lokaciji Čateža in bližnjih Mokric si gosti lahko sedaj ogledajo tudi iz zraka.

Vsakodnevno sodelujemo in spremljamo aktivnosti tako Skupnosti slovenskih naravnih zdravilišč (SSNZ) in Slovenske turistične organizacije (STO).

V mesecu juniju smo oddali prijavo za priznanje Sejalec; gre za priznanje STO-ja za ustvarjalne in inovativne dosežke v turizmu, ki prispevajo k večji prepoznavnosti Slovenije. Terme Čatež smo se prijavile s projektom Indijanska vas in se uvrstili med finaliste (zmagovalec izbora bo znan jeseni).

Kvalitetno preživljanje prostega časa je danes nuja, zato smo v sklopu Term Čatež formirali lastno projektno skupino, ki skrbi za interne dogodke v celotnem kompleksu. V začetku leta izpeljali že tradicionalno pustno povorko, bili romantični za Valentinovo, med zimskimi in spomladanskimi počitnicami surfali in tekmovali na termalnih valovih...Dodatno smo v sklopu Term Čatež izvedli niz predstav, gledaliških iger ter odmevnih koncertov.

Informiranje gostov o ponudbi Term Čatež je bistvenega pomena; načini informiranja in prepoznavnosti ponudbe, ki jih izbiramo, že dolgo niso več klasični (tako smo recimo v treh državah z barvami Term Čatež polepšali mestna prevozna sredstva glavnih mest).

Nesporno pa najpomembnejše orodje komunikacije ostaja svetovni splet.

S ciljem hitrejšega dostopa do pomembnih informacij smo nekoliko prenovili vstopno spletno stran Term Čatež.

V prvih šestih mesecih 2010 smo prav tako nadgradili svojo prepoznavnost na Facebooku, kjer beležimo že zavidljivo število 'čateških' oboževalcev.

Naša stalnica so ankete gostov, njihove pohvale in pritožbe, te mesečno podrobno analiziramo, na podlagi tega pa izvajamo ukrepe za izboljšanje.

V Termah Čatež se zavedamo, da je kvaliteta storitev ključnega pomena; s tem ohranjamo stalne goste, obenem pa s takšnim pristopom pridobivamo tudi nove goste in odpiramo nova tržišča.

2.3. NAČRTOVANE PRODAJNE AKTIVNOSTI IN USMERITVE V LETU 2010

V letu 2010 bodo prodajne in trženjske aktivnosti potekale v skladu z vizijo družbe in v cilju doseganja zastavljenih ciljev.

Vezano na pestrost obstoječih vsebin v ponudbi Term Čatež, na številne nove investicije preteklega leta ter glede na predvidene projekte v letu 2010, bomo aktivnosti ciljno usmerili k povečanju obiska domačih in tujih gostov ter enodnevnih obiskovalcev na vseh lokacijah Term Čatež.

Naš cilj v letu 2010 je ohranjanje, obenem pa hitrejša rast prenočitev gostov na tujih trgih, med katerimi so ključni Italija, Hrvaška, Avstrija, Nemčija in Nizozemska. Zaradi izredno hitre rasti obiska in odzivnosti gostov iz držav bivše Jugoslavije, trgov vzhodne Evrope in Bližnjega vzhoda, bomo v letu 2010 aktivnosti na teh trgih še bolj okrepili.

Domači gost je bil v preteklem letu ključnega pomena, zato bomo posebno pozornost v 2010 namenili kreativnemu in drugačnemu trženju storitev tega segmenta.

Cilj letošnjega leta je povečanje števila enodnevnih kopalcev in kakor tudi tistih, ki bodo Terme Čatež obiskali v okviru določenega poslovnega dogodka.

Nadaljevali bomo z uspešno organizacijo enodnevnih dogodkov in zabavnih prireditev ter tako v 2010 še dodatno pripomogli k promociji destinacije v lokalnem, kot tudi v širšem slovenskem prostoru.

Aktivnosti na posameznih tržiščih bodo ciljno vodene. Usmerjene bodo v analizo posameznega trga, analizo konkurence na tem trgu, ugotavljanje pozicije in konkurenčnih prednosti Term Čatež na določenem trgu, spremljanje novih priložnosti na posameznem trgu ter iskanje novih (nišnih) ciljnih skupin s ciljem zapolnitve kapacitet izven terminov visoke sezone.

Na osnovi prodajnih izkušenj na posameznih trgih ter ob upoštevanju lokalnih in globalnih trendov, bo za vsak posamezen trg razdelana strategija prodajnih poti in tržnega komuniciranja, s posebnim poudarkom na E-trženju in z natančno opredeljenimi vsebinskimi aktivnostmi in finančnimi sredstvi za vsak trg v teku celega leta.

Predvsem na oddaljenih trgih se bomo aktivno vključevali v promocijske aktivnosti Slovenske turistične organizacije, v skupne trženjske nastope Skupnosti slovenskih naravnih zdravilišč ter Slovenskega kongresnega urada.

Težili bomo k aktivnejšemu sodelovanju z lokalnim okoljem preko Zavoda za podjetništvo in turizem Brežice ter preko Regionalne razvojne agencije oziroma nove Destinacijske organizacije Posavja, katere ustanovni član so tudi Terme Čatež; vse te aktivnosti bomo izvajali s ciljem nadgraditve dodane vrednosti vsebin in programov Term Čatež in obenem prepoznavnosti okolice.

Spremljanje zadovoljstva gostov ter obdelava pripomb ostaja ena izmed ključnih aktivnosti, ki jo bomo v letu 2010 še dodatno nadgradili s ciljem ohranitve deleža stalnih gostov ter pridobitve novih gostov.

Spletne strani Term Čatež so zaradi hitro rastočega števila obiskovalcev in stroškovnega vidika, eno izmed najpomembnejših komunikacijskih orodij Term Čatež. V letu 2010 jih bomo v celoti prenovili, temeljito nadgradili sistem on-line rezervacij ter dodali nove vsebine, ki bodo stran popestrile, obenem pa nudile večjo preglednost, dostopnost in uporabnost podatkov Term Čatež.

V zvezi z novimi projekti in vsebinami v letu 2010 bomo tudi prenovili obstoječe promocijske materiale in pripravili nove in tako prispevali k še učinkovitejši promociji in prodaji storitev Term Čatež.

3. ANALIZA POSLOVANJA

3.1. KOMENTAR K RAČUNOVODSKIM IZKAZOM SKUPINE TERME ČATEŽ

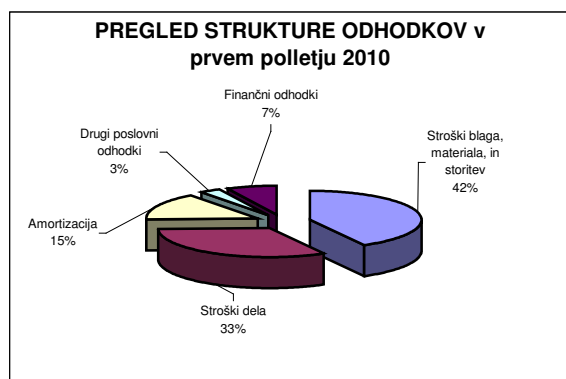
3.1.1. Izkaz poslovnega izida

Skupinski računovodski izkazi so skupek posamičnih računovodskih izkazov povezanih podjetij, ki prikazujejo premoženjsko in finančno stanje ter poslovni izid, kot da bi šlo za eno samo podjetje. Pri sestavljanju konsolidiranih računovodskih izkazov so učinki vseh transakcij med povezanimi podjetji v celoti izločeni.

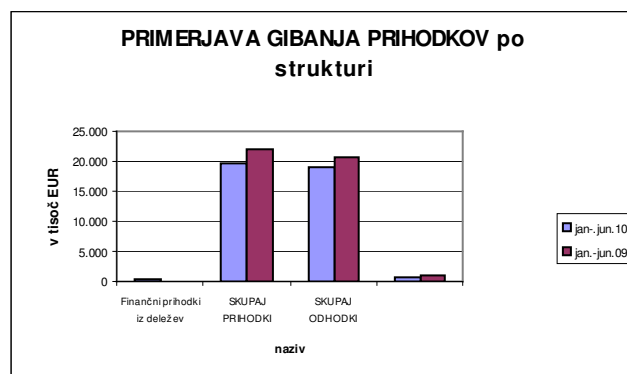
Skupina Terme Čatež je v prvem polletju 2010 realizirala 19.385 tisoč EUR poslovnih prihodkov (za 11% manj kot v enakem obdobju preteklega leta), dobiček iz poslovanja v višini 2.238 tisoč EUR (za 12% manj kot v enakem obdobju preteklega leta) in čisti dobiček v višini 692 tisoč EUR, kar je za 45% manj kot v enakem obdobju preteklega leta. **Vzrok za zmanjšanje prihodkov je v dejstvu, da so Terme Čatež d.d. odprodale družbo Delikatesa d.d., ki je v lanskem polletju realizirala 2.541 tisoč EUR poslovnih prihodkov, v letošnjem polletju pa prihodkov Delikatese ni.**

Čisti dobiček večinskega lastnika in amortizacija Skupine Terme Čatež v prvem polletju 2010 znašata 3.342 tisoč EUR, kar pomeni 17,24% v strukturi prihodkov iz poslovanja.

Bilančni dobiček Skupine znaša 27.084 tisoč EUR.



Slika 8: Struktura odhodkov



Slika 9: Primerjava gibanja prihodkov

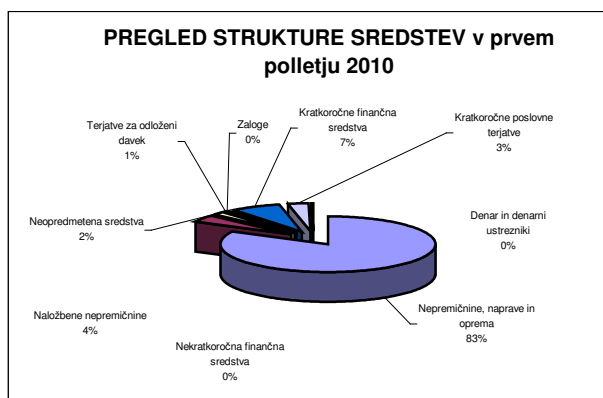
Prihodki od prodaje storitev so temeljni prihodki v dejavnosti Skupine Terme Čatež. V prvem polletju 2010 so predstavljali 91% vseh prihodkov Skupine.

Stroški blaga, materiala in storitev imajo prevladujoč delež v strukturi odhodkov, saj predstavljajo 42% vseh odhodkov. Zelo pomemben je tudi delež stroškov dela, ki predstavljajo 33% vseh odhodkov. Odpisi vrednosti (amortizacija) predstavljajo 15% vseh odhodkov, finančni odhodki pa 7%.

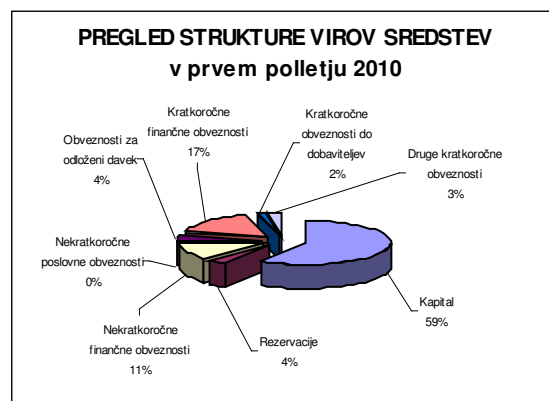
3.1.2. Bilanca stanja

Pri pripravi skupinskih računovodskih izkazov Skupine Terme Čatež se uporablja metoda enotnega podjetja. Po tej metodi vsa sredstva in obveznosti obvladujoče družbe in vseh odvisnih družb pripadajo skupini, manjšinski deleži pa so izkazani kot del lastniškega kapitala skupine. Čisti dobiček oziroma izguba poslovnega leta se razdeli na čisti dobiček oziroma izgubo večinskega lastnika in čisti dobiček oziroma izgubo manjšinskih lastnikov.

Vrednost sredstev Skupine Terme Čatež na dan 30.06.2010 znaša 204.955 tisoč EUR. Nekratkoročna sredstva prevladujejo z deležem 90%, kratkoročna sredstva pa predstavljajo delež 10%.



Slika 10: Struktura sredstev



Slika 11: Struktura virov sredstev

Odnos kapital : obveznosti znaša v prvem polletju 2010 59:41 v korist kapitala. V strukturi delež obveznosti so vključene tudi rezervacije. Vrednost sredstev se je v prvem polletju 2010 znižala v primerjavi z letom poprej za 0,5%, vrednost kapitala pa je višja za 0,6%. Nekratkoročne finančne obveznosti Skupine so se povečale za 6,4%, kratkoročne finančne obveznosti pa so zmanjšane za 12,5%. Skupni znesek nekratkoročnih in kratkoročnih finančnih obveznosti na nivoju Skupine Terme Čatež znaša 62.964 tisoč EUR.

3.1.3. Izkaz gibanja kapitala in izkaz denarnih tokov

Izkaz denarnih tokov je bil pripravljen po neposredni metodi na podlagi prejemkov in izdatkov v prvem polletju 2009. Izkaz denarnih tokov prikazuje prejemke in izdatke na posameznih področjih kot so poslovanje, financiranje in naložbenje. Izkaz denarnih tokov je prikazan po neposredni metodi ki jo predpisuje MRS 7. Uporabnikom daje pojasnila o prejemkih in izdatkih denarnih sredstev in njihovih ustreznikov. Zajema denarne tokove pri poslovanju, denarne tokove pri naložbenju in denarne tokove pri financiranju.

Premiki v kapitalu in premiki v ali iz kapitala so razvidni iz izkaza gibanja kapitala. Po stanju na koncu meseca junija 2010 znaša vrednost kapitala Skupine 116.983 tisoč EUR.

3.1.4. Primerjava plana in realizacije s preteklim obdobjem

KAZALNIKI - SKUPINA TERME ČATEŽ	januar - junij 2009	januar - junij 2010	PLAN januar - junij 2009	INDEKS primerjave z 2008 R09/R08	INDEKS doseganja plana R09/PL09
Čisti prihodki od prodaje (v tisoč €)	21.606	19.149	20.501	88,63	93,41
Dobiček iz poslovanja pred amortizacijo (v tisoč €)	5.626	5.031	5.321	89,42	94,55
Poslovni izid iz poslovanja (v tisoč €)	2.539	2.238	2.312	88,14	96,80
Čisti poslovni izid (v tisoč €)	1.250	692	732	55,36	94,54
Dodana vrednost (v tisoč €)	12.072	11.048	12.817	91,52	86,20
Število zaposlenih iz ur	557	537	541	96,41	99,26
Kosmati donos iz poslovanja na zaposlenega (v tisoč €)	40,15	40,59	42,41	101,08	95,70
Dodana vrednost na zaposlenega (v tisoč €)	21,67	20,57	23,69	94,93	86,84
Dobiček iz poslovanja pred amortizacijo v kosmatem donosu iz poslovanja	25,15%	23,08%	23,19%	91,77	99,53
Čisti dobiček v kapitalu	1,07%	0,59%	0,63%	55,03	93,18
Sredstva (v tisoč €)	206.070	204.955	205.312	99,46	99,83
Kapital (v tisoč €)	116.292	116.983	115.311	100,59	101,45
Delež kapitala v sredstvih	56,43%	57,08%	56,16%	101,14	101,63

Tabela 10: Kazalniki poslovanja 2010/2009

3.2. KOMENTAR K RAČUNOVODSKIM IZKAZOM DRUŽBE TERME ČATEŽ, d.d.

3.2.1. Izkaz poslovnega izida

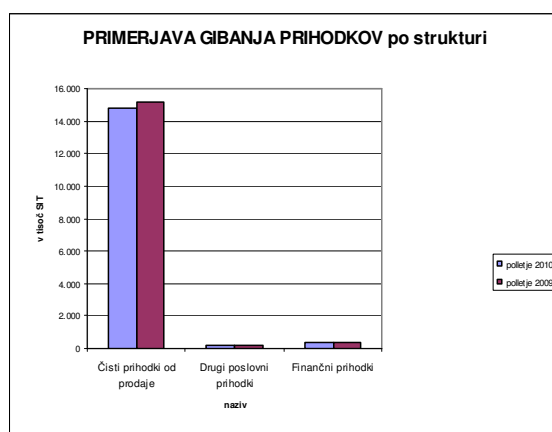
Dogajanja, pogojena z recesijo, so se negativno odrazila na turistična gibanja v Sloveniji, posledično pa tudi na obisk turistov v Termah Čatež. Sledi manjša poraba obiskovalcev in rahel padec prihodkov, primerjalno z enakim obdobjem preteklega leta.

Skupina prihodkov iz prodaje se je v prvem polletju 2010 primerjalno z enakim obdobjem preteklega leta zmanjšala za 2,1%, posledično tudi zaradi slabega vremena v mesecu maju, kar je vplivalo na zmanjšanje povpraševanja po prenočitvah in storitvah termalne riviere. Slovenski trg ima še vedno daleč največji delež v prihodkih družbe. Delež tujcev v strukturi prenočitev znaša že 38%.

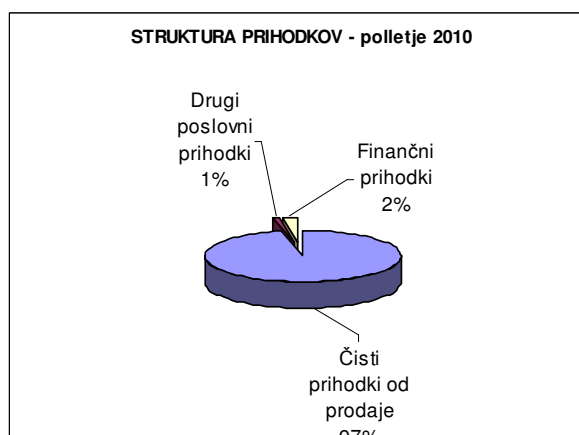
Terme Čatež d.d. so v prvem polletju 2010 realizirale skupno:

- 14.979 tisoč EUR vseh prihodkov in
- čisti dobiček v višini 814 tisoč EUR.

Čisti dobiček in amortizacija družbe v prvem polletju 2010 znašata 3.029 tisoč EUR, kar pomeni 20,2% v strukturi prihodkov iz poslovanja.

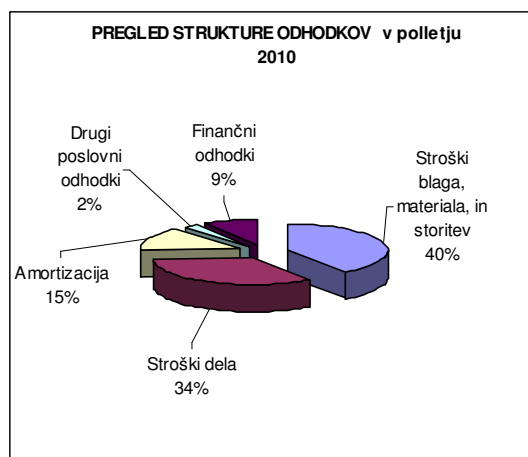


Slika 12: Primerjava gibanja prihodkov



Slika 13: Struktura prihodkov v prvem polletju 2010

Prihodki iz prodaje storitev imajo prevladujoč delež in predstavljajo skoraj 97% vseh prihodkov družbe.

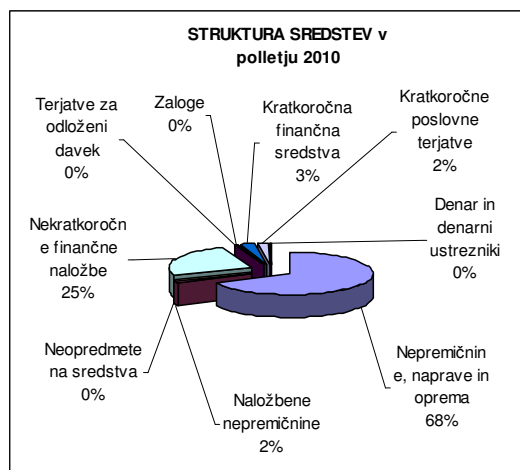


Stroški blaga, materiala in storitev imajo prevladujoč delež v strukturi odhodkov, saj predstavljajo 40% vseh odhodkov. Zelo pomemben je tudi delež stroškov dela, ki predstavljajo 34% vseh stroškov. Amortizacija predstavlja 15% vseh stroškov, finančni odhodki pa 9%.

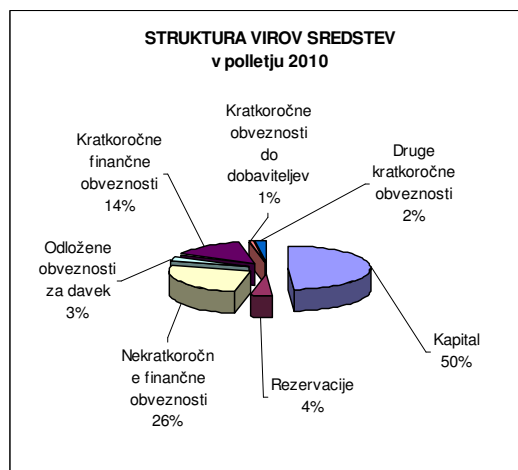
Slika 14: Struktura odhodkov v prvem polletju 2010

3.2.2. Bilanca stanja

Vrednost sredstev družbe na dan 30.06.2010 znaša 144.451 tisoč EUR. Nekatratkoročna sredstva prevladujejo z deležem 95%, kratkoročna sredstva pa predstavljajo delež 5%.



Slika 15: Struktura sredstev



Slika 16: Struktura virov sredstev

Odnos kapital : obveznosti znaša v prvem polletju 2009 50:50. Visok strukturalni delež obveznosti je posledica zadolžitve zaradi premika lastnih delnic (TCRG) znotraj skupine na matično družbo, kjer so bile te delnice umaknjene. V strukturalni delež obveznosti so vključene tudi rezervacije, ki znašajo 4% v strukturalni delež obveznosti družbe in odložene obveznosti za davke, ki znašajo 3% v strukturalni delež obveznosti. Vrednost sredstev se je v prvem polletju 2010 primerjalno z enakim obdobjem preteklega leta zmanjšala za 0,5%, medtem ko se je vrednost kapitala povečala za 1,2%.

3.2.3. *Izkaz gibanja kapitala in izkaz finančnega izida*

Izkaz finančnega izida prikazuje premike (prilive in odlive) finančnih sredstev na posameznih področjih kot so poslovanje, financiranje in investiranje.

Premiki v kapitalu in premiki v ali iz kapitala so razvidni iz izkaza gibanja kapitala. Višina kapitala je povečana za doseženi čisti dobiček družbe (814 tisoč EUR).

3.2.4. *Primerjava plana in realizacije s preteklim obdobjem*

€				INDEKS	INDEKS
KAZALNIKI - TERME ČATEŽ d.d. v €	januar - junij 2009	januar - junij 2010	PLAN januar - junij 2010	primerjave z 2009 R10/R09	doseganja plana R10/PL10
Čisti prihodki od prodaje	15.149.462	14.790.402	16.265.482	97,63	90,93
Poslovni izid iz poslovanja	1.848.020	1.693.420	1.881.536	91,63	90,00
Čisti poslovni izid	1.068.553	813.720	759.045	76,15	107,20
Dodana vrednost	9.220.728	8.968.748	9.457.485	97,27	94,83
Število zaposlenih iz ur	476	464	460	97,44	100,85
Kosmati donos iz poslovanja na zaposlenega	32.141	32.290	35.512	100,46	90,92
Dodana vrednost na zaposlenega	19.367	19.333	20.560	99,83	94,04
Dobiček iz poslovanja pred amortizacijo v kosmatem donosu iz poslovanja	27,01%	26,10%	26,82%	96,63	97,31
Čisti dobiček v kapitalu%	1,68	1,15	0,70	68,48	164,32

Tabela 11: Kazalniki poslovanja

* Opomba: Podatki iz bilance stanja na dan 31.12.2009 in 30.06.2010.

3.3. *KADRI IN KADROVSKA POLITIKA*

Zaposleni v družbi Terme Čatež d. d. so naše premoženje. Izpolnjujejo naša pričakovanja, saj zagotavljajo kakovost storitev, ki jih ponujajo Terme Čatež d. d.. Za njih ustvarjamo stimulatívno delovno okolje, ki jih spodbuja k nenehnemu osebnemu razvoju in dodatnemu izobraževanju in usposabljanju. Zavedamo se, da je uspeh podjetja odvisen od znanja, ustvarjalnosti in odgovornosti vsakega zaposlenega.

V podjetju Terme Čatež d. d. še vedno in vedno bolj ustvarjamo stabilne in privlačne možnosti za zaposlitev za različne izobrazbene profile na različnih delovnih področjih.

V skupini Terme Čatež je bilo na dan 30.06.2010 skupaj 651 zaposlenih, in sicer:

- Terme Čatež d. d.: 518 oseb
- Marina Portorož d. d.: 81 oseb
- Turistično podjetje Portorož d. d.: 2 osebi
- Terme Ilidža d. o. o. Sarajevo: 50 oseb

Terme Čatež d. d.

V prvi polovici leta 2010 smo dejansko na novo zaposlili 98 oseb, k temu je prištetih tudi 43 zaposlenih s Cvetja in Vrtnarije. Preostali razlogi za novo zaposlene pa so sezonske zaposlitve, nadomestne zaposlitve (sporazumna prenehanja delovnega razmerja, bolniške, porodniške, upokojitve) in povečane potrebe po številu gostinskega osebja v posameznih enotah.

Stopnja	Opis	30.6.2010 Število	Odstotek	30.6.2009 Število	Odstotek	Indeks R10/R09
I.	NK	97	19%	100	21%	97,00
IV.	KV	202	39%	177	37%	114,12
V.	Srednja šola	145	28%	132	28%	109,85
VI.	Višja šola	21	4%	19	4%	110,53
VII.	Visoka šola	53	10%	51	11%	103,92
SKUPAJ		518	100%	479	100%	108,14

Tabela 12: Izobrazbena struktura

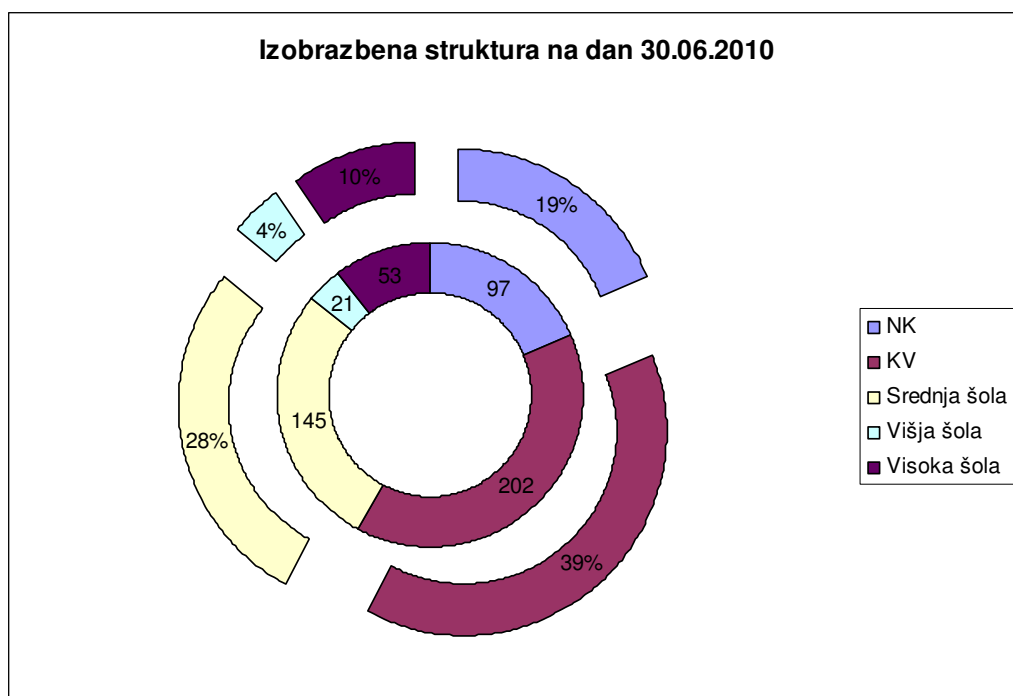


Tabela 13: Izobrazbena struktura

V prvi polovici leta 2010 je odšlo iz Term Čatež d.d. 23 oseb:

- ✓ upokojitev 17 %;
- ✓ sporazumna prekinitvev pogodbe o zaposlitvi ob odpovedi delavca 22 %;
- ✓ potek pogodbe o zaposlitvi za določen čas 53 %;
- ✓ odpovedi s strani delodajalca 8 %

Povprečna stopnja fluktuacije v prvi polovici leta je bila 1%.

Na dan 30.06.2010 je bilo v Termah Čatež d. d. 518 zaposlenih, od tega 352 žensk (68%) in 166 moških (32%).

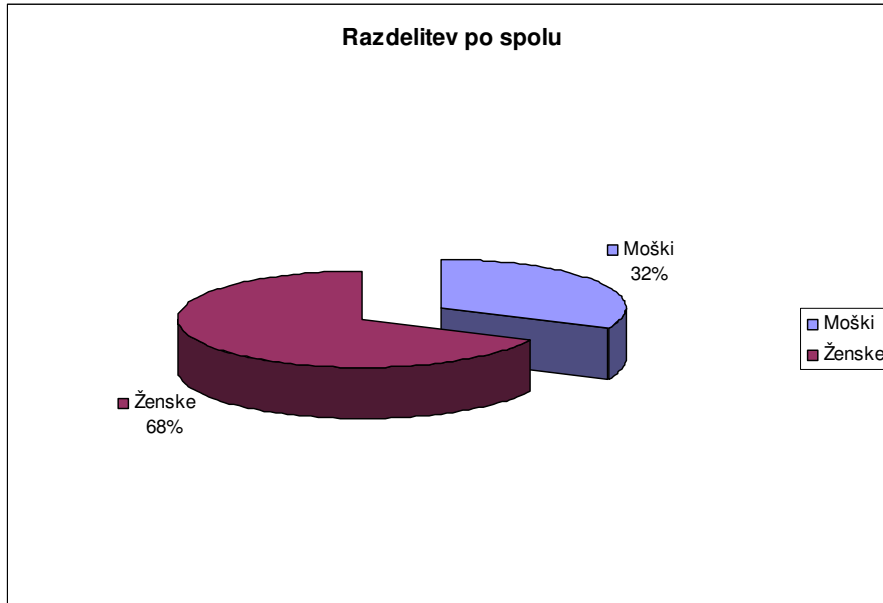


Tabela 14: Razdelitev po spolu

3.4. NALOŽBE

3.4.1. Naložbe v matični družbi Terme Čatež d.d.

LOKACIJA TEME ČATEŽ

- **Prenova in razširitev Hotela Terme**

V začetku maja 2010 se je pričela prva faza projekta obnove in razširitve hotela Terme, to je celovita obnova in posodobitev kuhinje hotelskega kompleksa. Obnova je obsegala kompletno odstranitev dotrajane opreme in inštalacij ter vgradnjo najsodobnejše kuhinjske opreme, vključno z izvedbo vseh potrebnih gradbeno-obrtniških in inštalacijskih del ter sanacijo strehe. S tem so v celoti zagotovljeni pogoji za doseganje najvišjih standardov pri pripravi kvalitetne hrane ter zahtevanih sanitarnih in drugih predpisov. Prenovljena kuhinja je pričela obratovati konec junija 2010, ko so bila izvedena tudi vsa potrebna usposabljanja zaposlenih. Projekt obnove in razširitve hotela Terme, ki se bo nadaljeval tudi v letih 2011 in 2012, je sofinanciran z nepovratnimi sredstvi evropskega sklada za regionalni razvoj.

- **Razširitev avto campa vključno s pripadajočo infrastrukturo**

Naraščajoči trend kampiranja zahteva nenehne širitve prostorov za kampiranje. Dosedanje uspešno poslovno sodelovanje s tujima družbama Vacansoleil in Roan, ki nastopata v vlogi najemjemalca prostorov za kampiranje in nenehne potrebe po dodatnih kvalitetnih mestih za kampiranje, so zahtevali razširitev kampa vključno s predvideno infrastrukturo. Zato se je bilo na področju za hotelom Toplice izgrajenih dodatnih šestdeset mest za kampiranje, vključno s potrebno infrastrukturo in sanitarnim objektom montažnega tipa. Hkrati je bilo obnovljeno tudi asfaltno igrišče, ki omogoča bistveno višjo kakovost rekreacije naših gostov, kakor tudi izvedbo strokovnih treningov. Projekt je bil zaključen v celoti v maju 2010.

- ***Izgradnja IV. sanitarnega bloka v kampu***

Visoke zahteve in pričakovanja gostov in obiskovalcev kampa Term Čatež ter zadovoljevanje njihovih sanitarno-higienskih potreb, so zahtevali izgradnjo IV. sanitarnega bloka. Sanitarni objekt, lociran na skrajnem vzhodu kampa in apartmajskega naselja, je bil odprt v juliju 2010, ko je bilo tudi pridobljeno uporabno dovoljenje.

- ***»Gusarski zaliv« na jezeru apartmajskega naselja Term Čatež***

Doseganje konkurenčne ali celo strateške prednosti je pogojeno z visoko stopnjo kreativnosti in inovativnosti. Z namenom zadovoljevanja visokih pričakovanj in zahtev sodobnih turistov, je od aprila 2010 na jezeru apartmajskega naselja mogoče bivanje v t.i. »Gusarskem zalivu«, ki s svojo enkratnostjo, razlikovalno prednostjo in tematsko vsebino privablja nove in ohranja obstoječe goste.

Lesene hiške, ki so povezane z mostovi, omogočajo nastanitev 4-5 oseb z možnostjo dodatnega ležišča, vsebujejo pa tudi manjši kuhinjski in jedilni kotiček. Pred vstopom v objekt lahko gosti na terasi z lesenimi stoli in senčnikom iz trstike uživajo ob prijetnem pogledu na jezero. Izvedba izolacije in ogrevanja pa bo zagotovila prijetno bivanje tudi v hladnejših dneh.

- ***Postavitev gostinskega objekta v kampu Term Čatež***

Dosedanji poskusi ponujanja gostinskih storitev gostom apartmajskega naselja, kampa in ostalim obiskovalcem Term Čatež, so se izkazali kot tržno zanimivi, zato se je v neposredni bližini »Gusarskega zaliva« postavljen gostinski objekt montažnega tipa, sestavljenega iz točilnice in kuhinje. Gostinski objekt, ki tematsko sovпада z gusarskim zalivom, na terasi ponuja gostom pomfrit, jedi z žara, pice, hladne in tople napitke, sladoled ter ostale dobrote.

- ***Izgradnja novih parkirnih mest med trgovino Market in Pošto, vzporedno s poletno Termalno riviero***

Pomanjkanje parkirnih prostorov znotraj kompleksa Term Čatež, je narekovalo izgradnjo dodatnih 160 parkirnih mest med trgovino Market in Pošto, vzporedno s poletno Termalno riviero. Le-ta so gostom na razpolago od maja 2010 naprej. Parkirišča so izvedena s travnimi ploščami, tako da se čim manj posega v parkovno ureditev Term Čatež.

- ***Postavitev Big Screen-a***

Za dodatno animacijo gostov Term Čatež, možnost oglaševanja in prenosa aktualnih športnih tekem, je bil na območju slaščičarne Urška postavljen velik LCD zaslon, ki meri 26,40 m². Zaradi velikosti in zahtevane oddaljenosti za doseganje optimalne slike, je bil zaslon nameščen na streho Spa&Wellness centra. Poteza se je izkazala za zelo uspešno, kar se odraža predvsem v višjem gostinskem prometu slaščičarne, še zlasti ob pomembnih športnih dogodkih kot je bilo to letošnje svetovno nogometno prvenstvo.

- ***Izdelava projektne dokumentacije za povezovalnih hodnik in izgradnjo telovadnice***

V septembru 2010 je predviden začetek izgradnje povezave med hotelom Čatež in hotelom Toplice. Le-ta bo gostom hotela Čatež omogočala pokriti dostop do zimske Termalne riviere, gostom hotela Toplice pa do Spa&Wellness centra ter ostalih zdraviliških storitev. Poleg priprave projektne dokumentacije za izgradnjo predmetnega hodnika, je naraščajoči trend po

izvedbi rehabilitacijskih in sprostitvenih vadbah narekoval pričetek izdelave projektne dokumentacije tudi za razširitev obstoječe telovadnice hotela Čatež.

LOKACIJA MOKRICE

- *Ureditev poti in obnova travne ruše*

Za zagotavljanje visoke kakovosti golf igrišča, je bilo potrebno asfaltiranje potk ter ureditev udarjališč, vključno z zamenjavo travne ruše.

LOKACIJA ŽUSTERNA

- *Preureditev obstoječih paviljonov v družinske apartmaje, ureditev terase ter izgradnja povezovalnega hodnika*

Obstoječe namestitvene zmogljivosti v t.i. paviljonih hotelskega kompleksa Žusterna zaradi dotrajanosti niso več izpolnjevale pričakovanj gostov. Do konca aprila so bili prenovljeni v deset sodobnih družinskih apartmajev. Pomenijo razširitev obstoječega ponudbenega programa in ob dejstvu, da so ciljna skupina še vedno mlade družine z otroki, bistveno večjo tržno privlačnost celotnega kompleksa. Zgrajen je povezovalni hodnik do v lanskem letu novo zgrajenih sob, urejena je terasa, načrtuje pa se tudi ureditev igrišča ter okolice za hotelom.

3.5. VIZIJA RAZVOJA

V Skupini Terme Čatež smo jasno zastavili vizijo razvoja na tri glavne dejavnosti:

- hoteli (zdravstvo, wellness, kongresna dejavnost, kamp itd.),
- vodni programi (Termalna riviera, Aquapark itd.) in
- marine.

Skupina je zastavila vse aktivnosti za nadaljnjo rast, izboljšanje sedanjega poslovanja in večanja donosnosti na delnico. Izvajamo dolgoročno zastavljeno strategijo širitve in večanja obsega poslovanja družbe z nakupi, prevzemi in investiranjem.

3.6. NAČRTI V LETU 2010

Družba Terme Čatež d.d. v letu 2010 načrtuje **34 milijonov EUR** poslovnih prihodkov, dobiček iz poslovanja v višini 7,3 milijona EUR in **5,1 milijona EUR** čistega dobička. V letu 2010 planiramo **721.500 prenočitev**, kar je 4% več kot v letu 2009 in **1.023.000 kopalniških vstopov**.

Družba Terme Čatež d.d. namerava vložiti v nove investicije okoli **3 milijone EUR**. Med večjimi investicijami so:

- *Razširitev avto kampa vključno s pripadajočo infrastrukturo*
- *Izgradnja IV. sanitarnega bloka v kampu*
- *Izgradnja »Lagune« na jezeru v kampu*

- *Izgradnja novih parkirnih mest med trgovino Market in pošto, vzporedno s poletno Termalno riviero*
- *Izdelava projektne dokumentacije za prenovo Mini Casinòja, izgradnjo povezave Hotel Čatež – Hotel Toplice, razširitev restavracije in prestavitev kuhinje hotela Toplice, nadkritje centralnega prostora za druženje in animacijo ter izvedbo nadzidave hotela Toplice*
- *Postavitev gostinskega objekta v kampu*
- *Prenova in razširitev Hotela Terme (proti koncu leta)*
- *Izgradnja bazenskega kompleksa Termalna oaza na poletni Termalni rivieri (v drugi polovici leta)*
- *Izvedba namakalnega sistema golf igrišča, ureditev poti, obnova travne ruše v Mokricah*
- *Preureditev obstoječih paviljonov v družinske apartmaje, ureditev terase in dvorišča ter izgradnja povezovalnega hodnika v hotelu Žusterna v Koprju*

Investicijska politika je naravnana tako, da bodo manjše investicije, kot so dopolnjevanja in izboljšave kakovosti ponudbe, potekale tekoče, večje investicije pa bodo odvisne od trenutnega ekonomskega položaja in vpliva krizne situacije v Sloveniji in svetu na položaj turizma.

Cenovna politika je usklajena s ponudbo primerljivih zmogljivosti v ostalih naravnih zdraviliščih in turističnih središčih v Sloveniji.

Posebno pozornost bomo v letu 2010 posvetili naslednjim področjem:

- *izvajanje prodajno-tržnih aktivnosti v skladu z zastavljenimi cilji in aktivnejša prodaja na tujih trgih*
- *dopolnjevanje informacijskega sistema*
- *področje organizacije in nadzora*
- *področje standardizacije poslovanja*
- *enotni sistem poslovnega načrtovanja in poročanja za celotno Skupino*
- *dopolnjevanje sistema motivacije zaposlenih*
- *celovita poslovna integracija s povezanimi družbami s ciljem zmanjševanja stroškov*
- *skrb za okolje na lokacijah družbe*
- *večanje prepoznavnosti Term Čatež d.d. in družb Skupine Terme Čatež*

Nesporno je, da družba lahko poveča tržni delež samo z novimi naložbami ter dvigom kakovosti storitev. Naložbe bo družba usmerjala predvsem v dejavnosti, ki imajo največji donos in se najhitreje povrnejo.

Skupina Terme Čatež d.d. v letu 2010 načrtuje **51 milijonov EUR** poslovnih prihodkov, dobiček iz poslovanja v višini 9,2 milijona EUR in **4 milijona EUR** čistega dobička.

3.7. OBVLADOVANJE IN UPRAVLJANJE S TVEGANJI

a) Tveganja delovanja

Kot ključna tveganja delovanja smo opredelili:

- izpolnjevanje zahtev gostov
- zagotavljanje surovin in materiala ter optimalno stanje zalog
- nabavna politika in optimiranje cen vhodnih artiklov
- ustrezna cenovna politika pri prodaji in konkurenčnost
- zagotovitev ustreznih poslovnih in ostalih kadrov
- spremljanje in izvajanje zakonodajnih sprememb
- vzdrževanje objektov in opreme
- investicije v nove zmogljivosti
- razvoj informacijske tehnologije in infrastrukture ter varovanje podatkov
- kontroling
- tveganje izgube premoženja in zavarovanje
- tveganje vsled terorističnih aktivnosti
- možne epidemije ali pandemije
- radioaktivno sevanje

Uvedli smo poenotene postopke za izvajanje, spremljanje in nadzor vseh poslovnih dogodkov, ki vodijo do sprememb gospodarskih koristi, poleg tega pa omogočajo redno in podrobno načrtovanje in nadziranje delovanja ter poslovnih učinkov.

Preučujemo tveganja povezana z obvladovanjem nepričakovanih **sprememb cen vhodnih surovin, materialov in storitev**. Tovrstna tveganja so zavarovana z dolgoročnimi pogodbenimi razmerji z dobavitelji.

Prodajna tveganja se zmanjšujejo z ustreznimi trženjskimi aktivnostmi ter s stalnim razvojem ponudbe novih storitev ali kvalitativnim dopolnjevanjem obstoječih storitev. Izpostavljenost tveganju zmanjšanja prodaje vsled recesiji na svetovnih trgih in delovanju notranje konkurence je zmerno do visoko.

Terme Čatež d.d. imajo enotno politiko zavarovanja premoženja in oseb z namenom, da bi omejili različna tveganja, ki bi lahko ogrozila delovanje podjetja, povzročila večjo materialno škodo oziroma ogrozila varnost zaposlenih. Z zavarovalno družbo je sklenjeno premoženjsko zavarovanje, ki med drugim vključuje potresno, požarno, vlomno, strojelomno zavarovanje, zavarovanje odgovornosti, zavarovanje računalnikov, zavarovanje zalog in drugih sredstev ter zavarovanje obratovalnega zastoja. Temeljni cilj politike zavarovanja je zagotovitev stroškovno učinkovitega zavarovanja pred različnimi vrstami tveganj ob upoštevanju analiz izpostavljenosti tveganjem, preteklih izkušenj ter izvajanja preventivnih ukrepov. Ocenjujemo, da celovito zavarovanje premoženja, premoženjskih interesov in oseb dodatno zmanjšuje finančna in poslovna tveganja ter tveganja delovanja.

Preverjanja knjigovodske vrednosti premoženja smo izvajali med letom in na podlagi pridobljenih ocen nismo ugotovili velikih odstopanj, ki bi zahtevala prevrednotenje premoženja.

Dolgoročne finančne naložbe zajemajo naložbe v vrednostne papirje povezanih podjetij, le-te pa so izkazane po nabavni vrednosti. Kratkoročna plačilna sposobnost je zagotovljena z dogovorjenimi obnovljivimi kreditnimi linijami pri bankah.

Urejanje okolja, ravnanje z odpadki (ločeno zbiranje odpadkov,...) ter racionalna raba energije so komplementarni s temeljnimi cilji našega delovanja.

Izbor strokovno usposobljenih kadrov ter motivacija zaposlenih občutno zmanjšuje tovrstno tveganje. Posebno pozornost posvečamo možnosti izgube ključnih kadrov ter iskanju strokovno usposobljenih kadrov za delo v turistični dejavnosti. Redno skrbimo za obveščanje delavcev preko orodij notranjega komuniciranja ter komunikacijo s svetom delavcev ter sindikatom. Nenehno usposabljanje delavcev, skrb za varstvo pri delu, letni razgovori s ključnimi kadri ter ustrezni sistemi nagrajevanja delavcev zmanjšujejo tovrstno tveganje. Sistematično spremljanje delavcev skozi izvajanje zdravstvenih pregledov in razne oblike motivacije zmanjšujejo tveganje neprisotnosti pri delu. Tveganje izgube ključnih kadrov predvsem pa pomanjkanje strokovnih kadrov s področja naše dejavnosti je zmerno.

Trenutna **razpoložljivost informacijskega sistema, varnost podatkov** ter neprekinjeno delovanje zagotavljajo operacijski sistemi Navision, ROS in Metra. Informacijska tehnologija je opremljena z zaščitnimi funkcijami pred vdorom tujega operaterja v sistem.

Zunanja tveganja, ki vplivajo na poslovanje Term Čatež d.d., so predvsem politična tveganja, zlasti na področju kjer ima družba hčerinsko podjetje (Bosna in Hercegovina).

Tveganje neizpolnitve nasprotne stranke znižujemo s sprotnimi bonitetnimi informacijami o kupcih. Pri sodelovanju z dobavitelji imamo že vpeljšano poslovno prakso, da nam izvajalci naložbenih del in dobavitelji opreme posredujejo jamstvo za dani avans in dobro izvedbo del, pri drugih dobaviteljih pa poteka plačilo šele po dobavi.

B) Finančna tveganja

Izpostavljenost finančnim tveganjem pomeni možnost sprememb poštene vrednosti tveganju izpostavljenih postavk (oslabitev sredstev ali okrepitev dolgov), ki imajo neposredni vpliv na poslovni izid in denarni tok podjetja. Finančna tveganja smo umirili s stabilnim poslovanjem, izboljševanjem bonitete in ostalimi dejavnostmi.

1. Tveganje kratkoročne plačilne sposobnosti

Likvidnost smo zagotavljali s planiranjem denarnega toka na dnevni, mesečni in letni ravni in z dogovorjenimi kratkoročnimi obnovljivimi kreditnimi linijami. Dodatno likvidnostno rezervo predstavljajo predčasna plačila, ki jih Terme Čatež d.d. izvajajo zaradi koriščenja kasaskontov.

Zaradi učinkovitega upravljanja z denarnimi sredstvi, ustreznimi kreditnimi linijami ter dobrim dostopom do finančnih trgov ocenjujemo, da je tovrstno tveganje vsled finančni krizi zmerno do visoko.

2. Tveganje dolgoročne plačilne sposobnosti

Tveganje dolgoročne plačilne sposobnosti je sicer prisotno, vendar ocenjujemo, da je ta nizka

zaradi ustrezne kapitalske sestave družbe, učinkovitega gospodarjenja s sredstvi, sposobnosti ustvarjanja denarnih tokov iz poslovanja tudi v bodoče in visoke kreditne sposobnosti. Kapital predstavlja 50% vseh virov sredstev družbe. Ocenjujemo, da je tovrstno tveganje zmerno.

3. Inflacijsko tveganje

Izpostavljenost inflacijskemu tveganju je zmerna. Izhodne cene praviloma usklajujemo z inflacijskimi gibanji, razen v primerih, ko to ne dopušča konkurenca. V tem primeru poiščemo notranje rezerve.

4. Obrestno tveganje

Sprememba obrestnih mer na trgu vsled finančne krize, ki je prizadela tudi slovenski bančni sistem vpliva na povečanje finančnih odhodkov. Družba ima nekaj manj kot 35% kratkoročnih kreditnih obveznosti, obrestna marža pa se pri tovrstnih kreditih povečuje. Dolgoročni krediti so vezani na euribor, ki pa se po napovedih naj ne bi bistveno spremenil. Tovrstna tveganja so zmerna do visoka.

c) Ostala tveganja

Tveganja, kot so vojna nevarnost, politični dogodki, praviloma ne vplivajo na poslovanje družbe, razen v primeru nevarnosti vojne ali nevarnosti terorističnih napadov v neposredni bližini. Ocenjujemo, da regija, v kateri delujemo in poslujemo, trenutno ni izpostavljena temu riziku, razen hčerinskega podjetja v Bosni in Hercegovini.

Med ostala tveganja štejemo tudi izbruh epidemij ali virusov in bakterij, ki se razmnožujejo v vodi ali so hitro prenosljivi s človeka na človeka. Različne oblike grip so med nevarnostmi, ki bi v primeru epidemije večjih razsežnosti lahko negativno vplivale na turistični obisk. Tudi možnost okvare v jedrski elektrarni v Krškem štejemo kot eno od tveganj, kakor tudi možne teroristične dejavnosti posameznikov ali organiziranih združb. Tveganja v točki c) niso zavarovana.

Poplavno tveganje je sicer prisotno v manjši meri, posledice visokega vodostaja v daljšem obdobju pa lahko načnejo obrambni nasip ob Savi.

3.8. ODGOVORNOST DO OKOLJA, DO OŽJE IN ŠIRŠE DRUŽBENE SKUPNOSTI

Temeljni cilji na področju okoljevarstva so: gospodarno ravnanje z energijo in vodo, ločeno zbiranje odpadkov, preprečevanje onesnaževanja okolja in drugo. V ta namen potekajo usposabljanja in izobraževanja zaposlenih. Družba ima urejeno področje prečiščevanja odpadnih vod, kar ji daje prednost pred ostalimi v regiji. Spoštljiv odnos do okolja je vpeljan v vse naše dejavnosti, saj lahko le tako vplivamo na zdrav način življenja, ki je tudi sestavni del trženja naših storitev. Racionalna raba energentov in koriščenje okolju prijazne energije je pod stalnim notranjim nadzorom.

Na podlagi spremljanja zakonskih in drugih zahtev (na področju odpadkov in odpadne vode, hrupa, embalaže, energentov, kemikalij, graditve objektov, varstva pred nesrečami) glede

varstva okolja in na podlagi odločb inšpekcijskih organov lahko ocenjujemo, da je delovanje družbe Terme Čatež d.d. usklajeno z zakonskimi zahtevami.

Lokalni in širši skupnosti pomagamo v obliki sponzorstva in donatorstva. Na ta način omogočamo preživetje določenim kulturnim in športnim zanesenjakom in dejavnostim kot so šolstvo, kultura, dejavnosti različnih društev, zdravstvo in humanitarne dejavnosti in ostale. Prispevki so posebej namenjeni tudi izvajanju določenih kulturnih in športnih dogodkov.

4. RAČUNOVODSKO POROČILO

Računovodski izkazi s pojasnili

Uvodna pojasnila k pripravi računovodskih izkazov

Računovodski del letnega poročila sestavljata dve vsebinsko zaokroženi poglavji.

V prvem poglavju so objavljeni konsolidirani računovodski izkazi s pojasnili Skupine Terme Čatež, v drugem poglavju pa računovodski izkazi s pojasnili družbe Terme Čatež, d.d.. Vsi izkazi so pripravljani v skladu z Mednarodnimi standardi računovodskega poročanja (v nadaljevanju MSRP), kot jih je sprejela EU.

Izjava o odgovornosti uprave vključuje odgovornost za vse računovodske izkaze Skupine Terme Čatež in družbe Terme Čatež, d.d. in je dana spodaj.

Izjava o odgovornosti uprave

Uprava potrjuje konsolidirani izkaz poslovnega izida, konsolidirano bilanco stanja, konsolidirani izkaz finančnega izida in konsolidirani izkaz gibanja kapitala Skupine Terme Čatež za obdobje od začetka leta do do 30.06.2010.

Uprava potrjuje, da so bile pri izdelavi konsolidiranih računovodskih izkazov dosledno uporabljene ustrezne računovodske usmeritve in da letno poročilo predstavlja resnično in pošteno sliko premoženjskega stanja skupine ter izidov njenega poslovanja za prvo polletje 2010.

Uprava potrjuje, da so bili konsolidirani računovodski izkazi izdelani v skladu z veljavno zakonodajo in Mednarodnimi standardi računovodskega poročanja, ki jih je sprejela EU.

15.08.2010

Bojan Petan
Generalni direktor Term Čatež d.d.

Sestava Skupine Terme Čatež

Skupino sestavljajo: matično podjetje in od njega odvisna podjetja zaradi deleža v kapitalu, ki znaša več kot 50%.

Med družbe, ki sestavljajo Skupino Terme Čatež, spadajo:

- Terme Čatež d.d., Topliška cesta 35, 8251 Čatež ob Savi
- Marina Portorož d.d., Cesta solinarjev 8, 6320 Portorož
- Turistično podjetje Portorož d.d., Cesta solinarjev 8, 6320 Portorož
- Del Naložbe d.d., Topliška cesta 35, 8250 Brežice
- Terme Ilidža d.o.o., Ulica Mala aleja 40, Sarajevo in
- Termalna riviera d.o.o., Trg Loža 1, Novalja.

Nerevidirani konsolidirani računovodski izkazi Skupine Terme Čatež v skladu z Mednarodnimi standardi računovodskega poročanja

Konsolidirani izkaz poslovnega izida Skupine Terme Čatež

v tisoč eur	01.01.-30.06. 2010	01.01.-30.06. 2009	Indeks 10/09
Postavka			
Čisti prihodki od prodaje	19.149	21.606	88,63
Drugi poslovni prihodki	236	189	124,87
Dobički od odtujitve neopredmetenih in opredmetenih sredstev	71	4	0,00
Drugi	165	185	89,19
Kosmati donos iz poslovanja	19.385	21.795	88,94
Stroški blaga, materiala, in storitev	-7.729	-9.239	83,66
Nabavna vrednost prodanega blaga	-845	-1.441	58,64
Stroški materiala	-3.038	-3.443	88,24
Stroški storitev	-3.846	-4.355	88,31
Stroški dela	-6.017	-6.446	93,34
Stroški plač	-4.070	-4.452	91,42
Stroški socialnih in pokojninskih zavarovanj	-709	-749	94,66
Drugi stroški dela	-1.238	-1.245	99,44
Amortizacija	-2.793	-3.087	90,48
Amortizacija neopremljenih sredstev	-16	-19	84,21
Amortizacija opremljenih sredstev	-2.777	-3.068	90,51
Drugi poslovni odhodki	-608	-484	125,62
Poslovni izid iz poslovanja	2.238	2.539	88,14
Finančni prihodki iz deležev	122	80	152,50
Drugi finančni prihodki	60	131	45,80
Finančni odhodki	-1.310	-884	148,19
Finančni izid	-1.128	-673	167,61
Dobiček pred davki	1.110	1.866	59,49
Davek od dobička	-418	-616	67,86
Odmerjeni davek	-394	-592	66,55
Odloženi davek	-24	-24	100,00
Čisti poslovni izid obračunskega obdobja	692	1.250	55,36
Dobiček ki pripada večinskemu lastniku	549	1.064	51,60
Dobiček ki pripada manjšinskim lastnikom	142	186	76,34
Čisti dobiček večinskega lastnika na delnico	1,12	2,14	51,60

Konsolidirana bilanca stanja Skupine Terme Čatež

v tisoč eur	30.06.2010	leto 2009
SREDSTVA	204.955	206.070
Nekratkoročna sredstva	166.432	166.685
Nepremičnine, naprave in oprema	142.402	141.920
Zemljišča	56.743	56.743
Zgradbe	74.294	75.835
Druge naprave in oprema	7.349	7.512
Nepremičnine, naprave in oprema v gradnji ali izdelavi	3.869	1.683
Predujmi za pridobitev opredmetenih osnovnih sredstva	147	147
Naložbene nepremičnine	17.969	18.670
Neopredmetena sredstva	2.184	2.192
Dobro ime	2.132	2.132
Nekratkoročne premoženjske pravice	2	3
Druge neopredmetena nekratkoročna sredstva	50	57
Nekratkoročna finančna sredstva	2.403	2.406
Nekratkoročno dana posojila	5	5
Druge nekratkoročna finančna sredstva	2.398	2.401
Terjatve za odloženi davek	1.474	1.498
Kratkoročna sredstva	38.523	39.385
Zaloge	295	462
Material	220	282
Trgovsko blago	75	180
Kratkoročne finančna sredstva	8.846	8.511
Kratkoročna dana posojila drugim	3.305	3.054
Vrednostnice razpoložljive za prodajo	5.541	5.457
Kratkoročne poslovne terjatve	5.673	6.918
Terjatve do kupcev	2.729	2.559
Terjatve za odmerjeni davek	505	1.012
Druge terjatve in kratkoročna sredstva	2.439	3.347
Denar in denarni ustrezniki	365	150
Nekratkoročna sredstva za prodajo	23.344	23.344
KAPITAL IN OBVEZNOSTI	204.955	206.070
Kapital	116.983	116.292
Vpoklicani kapital	12.444	12.444
Lastni deleži	-835	-835
Kapitalske rezerve	29.843	29.843
Zakonske rezerve	1.690	1.690
Rezerve za lastne deleže	835	835
Rezerve za pošteno vrednost	35.013	35.013
Zadržani dobički	27.084	26.535
Druge rezerve	2.140	2.140
Preneseni čisti poslovni izid	24.395	20.391
Čisti poslovni izid poslovnega leta	549	4.003
Kapital večinskega lastnika	106.074	105.525
Kapital manjšinskih lastnikov	10.909	10.767
Nekratkoročne obveznosti	52.971	49.790
Rezervacije	6.745	6.939
Rezervacije za obveznosti do zaposlencev	949	957
Druge rezervacije	5.796	5.982
Nekratkoročne finančne obveznosti	36.154	32.779
Nekratkoročne finančne obveznosti do bank	21.890	18.515
Nekratkoročne obveznosti iz finančnih najemov in drugo	14.264	14.264
Obveznosti za odloženi davek	10.072	10.072
Kratkoročne obveznosti	35.001	39.989
Kratkoročne finančne obveznosti	26.810	33.739
Kratkoročne finančne obveznosti do bank	26.383	32.338
Kratkoročne obveznosti iz finančnih najemov	427	861
Kratkoročne finančne obveznosti do drugih	0	540
Kratkoročne obveznosti do dobaviteljev	2.851	2.616
Druge kratkoročne obveznosti	5.340	3.633
Obveznosti na podlagi predujmov	1.322	707
Obveznosti za odmerjeni davek od dobička	476	805
Druge krat. poslovne obveznosti	1.836	1.355
Kratkoročno odloženi prihodki	1.706	766

Konsolidirani izkaz denarnih tokov Skupine Terme Čatež

IZKAZ DENARNIH TOKOV ugotovljen po neposredni metodi v tisoč EUR	pol 2010	pol 2009
A. Denarni tokovi pri poslovanju		
a) Prejemki pri poslovanju	23.509	24.396
Prejemki od kupcev	22.474	23.252
Drugi prejemki iz poslovanja	236	419
Prejemki od vrnjenega davka (DDV, DDPO)	799	725
b) Izdatki pri poslovanju	-19.109	-21.216
Izdatki dobaviteljem	-9.681	-11.121
Izdatki za plače in delež zaposlenih v dobičku	-5.804	-6.013
Izdatki za davek od dobička	-1.377	-2.308
Izdatki za druge dajatve vseh vrst	-600	0
Izdatki za obresti	-836	-1.075
Drugi izdatki iz poslovanja	-812	-699
c) Prebitek prejemkov/izdatkov pri poslovanju (a+b)	4.399	3.180
B. Denarni tokovi pri naložbenju		
a) Prejemki pri naložbenju	3.383	5.855
Prejemki iz obresti	579	1.491
Prejete dividende od drugih naložb v deleže	41	0
Prejete dividende od podjetij v skupini	19	0
Prejemki od odtujitve, zmanjšanja kratkoročnih finančnih naložb (danih posojil)	148	99
Prejemki od odtujitve, zmanjšanja dolgoročnih finančnih naložb (danih posojil)	561	4.235
Prejemki pri odtujitvi odvisnih podjetij	2.035	30
b) Izdatki pri naložbenju	-4.819	-9.862
Izdatki za pridobitev neopredmetenih sredstev	-12	-121
Izdatki za nabavo opredmetenih osnovnih sredstev	-2.492	-3.282
Izdatki za pridobitev dolgoročnih finančnih naložb (dana posojila)	-782	-4.944
Izdatki za pridobitev kratkoročnih finančnih naložb (dana posojila)	-1.213	-1.005
Izdatki v zvezi s pridobitvijo odvisnih podjetij	-320	-510
c) Prebitek prejemkov/izdatkov pri naložbenju (a+b)	-1.436	-4.007
C. Denarni tokovi pri financiranju		
a) Prejemki pri financiranju	16.974	17.336
Prejeta dolgoročna posojila	1.428	250
Prejeta kratkoročna posojila	14.739	12.941
Drugi prejemki iz financiranja	807	4.145
b) Izdatki pri financiranju	-19.858	-16.672
Plačane dividende	-62	-265
Odplačilo dolgoročnih dolgov	-1.283	-1.033
Odplačilo kratkoročnih dolgov	-17.460	-14.932
Odplačilo obveznosti iz leasinga	-785	-63
Drugi izdatki iz financiranja	-268	-379
c) Prebitek prejemkov/izdatkov pri financiranju	-2.884	664
y) Začetno stanje denarnih sredstev	260	591
x) Denarni izid v obdobju (seštevek prebitkov Ac+Bc+Cc)	79	-163
Č) Končno stanje denarnih sredstev	339	428

Konsolidirani izkaz gibanja kapitala Skupine Terme Čatež za leto 2009

(v EUR)	Osnovni kapital	Kapitalske rezerve	Zakonske rezerve	Rezerve za lastne deleže in delnice	Lastne delnice in deleži	Druge rezerve iz dobička	Skupaj rezerve iz dobička	Rezerve za pošteno vrednost	Zadržani dobički	Čisti poslovni izid leta	Skupaj kapital večinskih lastnikov	Kapital neobvladujočih lastnikov	Skupaj kapital
Začetno stanje na dan 31. decembra 2008	12.444.216	29.842.696	1.689.962	834.877	(834.877)	2.141.191	3.831.153	24.421.448	17.246.321	3.354.015	91.139.849	9.760.399	100.900.248
Vseobsegajoči donos obračunskega obdobja	-	-	-	-	-	-	-	10.591.757	2.254.279	4.003.225	16.849.261	2.347.765	19.197.026
Prenos dobička preteklega leta	-	-	-	-	-	-	-	-	3.354.015	(3.354.015)	-	-	-
Dokup deleža v odvisnih družbah	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1.097.904)	(1.097.904)
Izplačilo dividend	-	-	-	-	-	-	-	-	(2.450.910)	-	(2.450.910)	(243.294)	(2.694.204)
Izplačilo nagrad	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Vračilo kapitala	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Druge zmanjšanja sestavin kapitala	-	-	-	-	-	(806)	(806)	-	(12.637)	-	(13.443)	-	(13.443)
Skupaj spremembe lastniškega kapitala v letu	-	-	-	-	-	(806)	(806)	10.591.757	3.144.747	649.210	14.384.908	1.006.567	15.391.475
Končno stanje na dan 31. december 2009	12.444.216	29.842.696	1.689.962	834.877	(834.877)	2.140.385	3.830.347	35.013.205	20.391.068	4.003.225	105.524.757	10.766.966	116.291.723

Konsolidirani izkaz gibanja kapitala Skupine Terme Čatež za prvo polletje 2010

Skupina TERME ČATEŽ	v tisoč EUR										Gibanje kapitala			KAP-1
	Osnovni kapital	Lastni deleži	Kapitalske rezerve	Zakonske rezerve	Rezerve za lastne delnice	Rezerve za pošteno vrednost	Zadržani dobički		Preneseni čisti poslovni izid	Čisti poslovni izid leta	Skupaj	Kapital manjšinskih lastnikov	Skupaj	
Začetno stanje 1.1.2010	12.444	-835	29.843	1.690	835	35.013	2.140	20.391	4.003	105.525	10.767	116.292		
Premiki v kapital														
- vnos čistega poslovnega izida poslovnega leta	0	0	0	0	0	0	0	0	549	549	142	692		
Premiki v kapitalu														
- prenos dobička preteklega leta	0	0	0	0	0	0	0	4.003	-4.003	0	0	0		
Končno stanje 30.06.2010	12.444	-835	29.843	1.690	835	35.013	2.140	24.394	549	106.074	10.909	116.983		

Pojasnila h konsolidiranim računovodskim izkazom Skupine Terme Čatež v skladu z Mednarodnimi standardi računovodskega poročanja

Poročajoča družba

Terme Čatež d.d. (v nadaljevanju »družba«) je podjetje s sedežem v Republiki Sloveniji. Naslov registriranega sedeža je Topliška cesta 35, 8251 Čatež ob Savi. Konsolidirani računovodski izkazi Skupine Terme Čatež za obdobje, ki se je končalo dne 30. junija 2010, vključujejo družbo in njene odvisne družbe (v nadaljevanju »skupina«).

Izjava o skladnosti

Konsolidirani računovodski izkazi skupine so sestavljeni v skladu z Mednarodnimi standardi računovodskega poročanja (MSRP), kot jih je sprejela EU. Uprava družbe je računovodske izkaze potrdila dne 15.08.2010.

Pomembne računovodske usmeritve

Računovodske usmeritve so nespremenjene glede na uporabljene za sestavo letnega poročila za leto 2009.

Poročanje po odsekih

Odsek je prepoznavni sestavni del skupine, ki se ukvarja s proizvodi ali storitvami (področni odsek) ali proizvodi in storitvami v posebnem gospodarskem okolju (območni odsek) ter je predmet tveganj in donosov, drugačnih od tistih v drugih odsekih. Skupina Terme Čatež ustvarja 98% prihodkov v Republiki Sloveniji, zato podrobnejšega poročila po območnih odsekih ne vodi.

Glavna dejavnost skupine je opravljanje turističnih storitev v celoti, po področnih odsekih pa ločeno vodi hotelsko gostinsko dejavnost in dejavnost marin.

<i>Poslovni prihodki po področnih odsekih v 000 EUR</i>	<i>poll 2010</i>	<i>poll 2009</i>
<i>HOTELI IN GOSTINSTVO</i>	15.891	18.340
<i>MARINE</i>	3.653	3.863
<i>IZLOČITVE PRI KONSOLIDACIJI</i>	-159	-408
SKUPAJ	19.385	21.795

<i>Poslovni odhodki po področnih odsekih v 000 EUR</i>	<i>poll 2010</i>	<i>poll 2009</i>
<i>HOTELI IN GOSTINSTVO</i>	14.270	16.588
<i>MARINE</i>	3.036	3.076
<i>IZLOČITVE PRI KONSOLIDACIJI</i>	-159	-408
SKUPAJ	17.147	19.256

Lastniški deleži v odvisnih družbah

Kapitalske naložbe matične v odvisne družbe na dan 30.06.2010:

Firma in sedež družbe	Vrsta kapitalske naložbe	Delež Term Čatež d.d. (v%) v kapitalu odvisne družbe	Število delnic v lasti Term Čatež d.d.	Skupno število delnic
DEL NALOŽBE d.d., Čatež ob Savi	delnice	100,00	56.314	56.314
TERME ILIDŽA d.o.o., Sarajevo	delež	90,00		
MARINA d.d., Portorož	delnice	73,45	230.570	313.932
TP PORTOROŽ d.d., Portorož	delnice	86,44	168.555	195.000
TERMALNA RIVIERA d.o.o., Novalja	delež	100,00		

Pojasnila posameznih postavk

a) Drugi poslovni prihodki

	<i>v 000 EUR</i>	
	<i>poll 2010</i>	<i>poll 2009</i>
<i>Izterjane sporne terjatve</i>	68	43
<i>Odškodnine od zavarovalnice</i>	60	35
<i>Poraba/odprava rezervacij</i>	0	10
<i>Sconti, prodaja osnovnih sredstev ipd.</i>	4	4
<i>Ostalo</i>	101	94
<i>Pozitivne tečajne razlike</i>	3	3
Skupaj drugi poslovni prihodki	236	189

b) Stroški materiala, storitev in dela

Stroški materiala in storitev

v 000 EUR

	poll 2010	poll 2009
<i>Skupaj porabljen material</i>	2.159	2.353
<i>Stroški energije</i>	690	859
<i>Odpis drobnega inventarja in embalaže</i>	64	73
<i>Stroški pisarniškega materiala in s. literature</i>	91	68
<i>Drugi stroški materiala</i>	35	89
<i>Skupaj stroški materiala</i>	3.038	3.443
<i>Stroški vzdrževanja osnovnih sredstev</i>	347	381
<i>Najemnine</i>	228	406
<i>Stroški plačilnega prometa in bančnih storitev</i>	342	339
<i>Intelektualne storitve</i>	400	515
<i>Stroški sejmov, reklame, reprezentance</i>	821	772
<i>Stroški fizičnih oseb</i>	663	596
<i>Stroški drugih storitev</i>	1.045	1.345
<i>Skupaj stroški storitev</i>	3.846	4.355

Stroški materiala Skupine so v prvem polletju 2010 glede na enako obdobje preteklega leta višji za 6,6%.

Stroški storitev so porasli za 6,4%, največji porast beležijo stroški fizičnih oseb, intelektualne storitve ter stroški sejmov, reklame in reprezentance.

Stroški dela

v 000 EUR

	poll 2010	poll 2009
<i>Plače zaposlencev</i>	3.976	4.358
<i>Nadomestila plač zaposlencev</i>	95	96
<i>Stroški dodatnega pokojn. zavarovanja</i>	61	58
<i>Drugi stroški dela</i>	1.239	1.245
<i>Delodajalčevi prisp.od plač</i>	646	690
<i>Skupaj stroški dela</i>	6.017	6.446

Stroški dela so se v prvem polletju 2010 glede na enako obdobje preteklega leta povečali za 1%, plače zaposlenih so ostale na enaki višini kot v lanskem primerjalnem obdobju.

c) Drugi odhodki poslovanja

v 000 EUR

	poll 2010	poll 2009
<i>Nadomestilo za uporabo stavbnega zemljišča</i>	230	190
<i>Popravek vrednosti terjatev</i>	155	155
<i>Vodni prispevek</i>	6	12
<i>Drugi poslovni odhodki (takse, članarine, donacije..)</i>	32	38
<i>Ostale neobičajne postavke</i>	80	27
<i>Dajatve neodvisne od poslovnega izida</i>	55	35
<i>Denarne kazni, odškodnine</i>	47	26
<i>Novo oblikovane rezervacije</i>	2	1
<i>Skupaj drugi poslovni odhodki</i>	608	484

Drugi poslovni odhodki so se v prvem polletju 2010 glede na enako obdobje preteklega leta povečali za 25,7%, pri tem največ strošek nadomestila za uporabo stavbnega zemljišča in sicer za 23,8%.

Č) Finančni prihodki

v 000 EUR

	poll 2010	poll 2009
<i>Finančni prihodki iz deležev-drugi</i>	122	80
<i>Prihodki od obresti plačanih od kupcev</i>	11	8
<i>Prihodki od obresti bank</i>	3	3
<i>Drugi finančni prihodki</i>	46	120
Skupaj finančni prihodki	182	211

d) Finančni odhodki

v 000 EUR

	poll 2010	poll 2009
Finančni odhodki za obresti	1.195	870
- za osnovna in obratna sredstva pri bankah	1.190	841
- ostali stroški za obresti	5	29
Drugi finančni odhodki	115	14
- drugi finančni odhodki	115	14
Skupaj finančni odhodki	1.310	884

v 000 EUR

	poll 2010	poll 2009
<i>Obresti za osnovna in obratna sredstva pri bankah</i>	1.166	841
<i>Obresti po leasing pogodbi</i>	29	29
Skupaj stroški obresti	1.195	870

e) Davek od dobička

Davek od dobička je obračunan po stopnji 20% od davčne osnove.

Davčna osnova zajema vse davčno priznane prihodke zmanjšane za davčno priznane odhodke.

f) Nepremičnine, naprave in oprema

v tisoč eur	30.06.2010	leto 2009	Indeks 10/09
Nepremičnine, naprave in oprema	142.402	141.920	100,34
Zemljišča	56.743	56.743	100,00
Zgradbe	74.294	75.835	97,97
Druge naprave in oprema	7.349	7.512	97,83
Nepremičnine, naprave in oprema v gradnji ali izdelavi	3.869	1.683	229,87
Predujmi za pridobitev opredmetenih osnovnih sredstev	147	147	100,31
Naložbene nepremičnine	17.969	18.670	96,24
Neopredmetena sredstva	2.184	2.192	99,65
Dobro ime	2.132	2.132	100,01
Nekratkoročne premoženjske pravice	2	3	61,77
Druga neopredmetena nekratkoročna sredstva	50	57	88,35

g) Dana posojila

v 000 EUR

	30.06.2010	30.06.2009
<i>Nekratkoročno dana posojila</i>		
<i>Stanovanjska posojila - dolgoročni del</i>	5	5
<i>Dolgoročno dana posojilo-ostali</i>	0	0
<i>Skupaj dolgoročno dana posojila</i>	5	5
<i>Kratkoročno dana posojila</i>		
<i>Stanovanjska posojila - kratkoročni del</i>	2	2
<i>Kratkoročno posojilo- Socius</i>	50	50
<i>Kratkoročna posojila drugim</i>	3.253	3.002
<i>Skupaj kratkoročno dana posojila</i>	3.305	3.054

h) Zaloge

Zaloge materiala se nanašajo na zaloge živil, alkoholnih in brezalkoholnih pijač, drobnega inventarja in podobno.

v 000 EUR

	30.06.2010	30.06.2009
<i>Material</i>	220	281
<i>Trgovsko blago</i>	75	180
<i>Predujmi za zaloge</i>	0	1
<i>Zaloge skupaj</i>	295	462

i) Kratkoročne poslovne terjatve

v tisoč eur	30.06.2010	leto 2009
Kratkoročne poslovne terjatve	5.673	6.918
Terjatve do kupcev	2.729	2.559
Terjatve za odmerjeni davek	505	1.012
Druge terjatve in kratkoročna sredstva	2.439	3.347

Kratkoročne poslovne terjatve predstavljajo v največji meri terjatve do kupcev na dan 30.06.2010 v znesku 2.729 tisoč EUR (31.12.2009 so znašale 2.559 tisoč EUR) in druge terjatve, ki na dan 30.06.2010 znašajo 2.439 tisoč EUR (31.12.2009 pa so znašale 3.347 tisoč EUR).

Druge terjatve in kratkoročna sredstva:

v 000 EUR

	30.06.2010	31.12.2009
<i>Terjatve za DDV</i>	723	631
<i>Terjatve do izdajateljev plačilnih kartic</i>	187	155
<i>Ostale kratkoročne terjatve</i>	952	2.135
<i>Terjatve za obresti</i>	500	338
<i>Terjatve za dane avanse</i>	77	88
<i>Druge poslovne terjatve skupaj</i>	2.439	3.347

Terjatve nimajo posebnih zavarovanj.

j) Lastniški kapital in rezerve

Osnovni kapital

Vpoklicani kapital družbe znaša 12.444 tisoč EUR in je razdeljen na 497.022 navadnih kosovnih delnic. Vrednost kosovne delnice znaša 25,04 EUR. Vse delnice so istega razreda in prinašajo delničarjem pravice iz ZGD. Delnice družbe Term Čatež v lasti odvisnih družb nimajo glasovalnih pravic in tudi ne pravice do dividende.

Stanje in gibanje kapitala je razvidno iz izkaza gibanja kapitala.

Delnice družbe Terme Čatež d.d. v lasti odvisnih družb

Vrednost delnic TCRG v odvisnih družbah v višini 835 tisoč EUR.

Delnice TCRG v odvisnih družbah:

- Del naložbe d.d. 6.840 delnic TCRG (1,38%)

v 000 EUR

Lastne delnice	Število	Nabavna vrednost
Stanje 31.12.2009	6.840	835
Stanje 30.06.2010	6.840	835

Rezerve

Rezerve znašajo 69.521 tisoč EUR in jih sestavljajo:

- kapitalske rezerve v višini 29.843 tisoč EUR,
- zakonske rezerve v višini 1.690 tisoč EUR,
- rezerve za lastne delnice družbe Terme Čatež d.d. v lasti odvisnih družb v višini 835 tisoč EUR,
- druge rezerve v višini 2.140 tisoč EUR in
- rezerve za pošteno vrednost znašajo na dan 30.06.2010 35.013 tisoč EUR

Bilančni dobiček

Bilančni dobiček po stanju na dan 30.06.2010 znaša 27.084 tisoč € in vključuje prenesene dobičke prejšnjih let, druge rezerve ter čisti dobiček poslovnega leta.

Čisti dobiček na delnico

Čisti dobiček večinskega lastnika na delnico znaša 30.06.2010 1,12 EUR.

Tehtano povprečno število navadnih delnic Term Čatež d.d.

število delnic

	jan.-jun.2010	jan.-jun.2009
Število delnic 1.januarja	497.022	497.022
Zmanjšano za lastne delnice	- 6.840	- 6.840
Tehtano povprečno število navadnih delnic	490.182	490.182

Osnovni kapital je razdeljen na 497.022 kosovnih delnic, ki imajo vse razen 6.840 lastnih delnic glasovalne pravice in so prosto prenosljive. Družba nima obveznic, ki bi se lahko konvertirale v delnice.

k) Rezervacije

Sprememb podatkov ni glede na stanje 31.12.2009.

l) Prejeta posojila

v 000 EUR

	30.06.2010	31.12.2009
<i>Nekratkoročne finančne obveznosti do bank</i>	21.890	18.515
<i>Nekratkoročne obveznosti iz finančnih najemov in drugo</i>	14.264	14.264
<i>Nekratkoročne finančne obveznosti skupaj</i>	36.154	32.779

v 000 EUR

	30.06.2010	31.12.2009
<i>Posojila pri bankah v državi</i>	17.755	14.380
<i>Posojila pri bankah v tujini</i>	4.135	4.135
<i>Posojila pri drugih</i>	14.264	14.264
<i>Nekratkoročna posojila</i>	36.154	32.779
<i>Kratkoročni del nekratkoročnih posojil bank</i>	2.527	4.713
<i>Kratkoročna posojila domačih bank</i>	23.856	27.626
<i>Kratkoročna posojila drugih</i>	292	1.265
<i>Odhodki iz izvedenih fin.inštrumentov, razporejenih preko IPI</i>	135	135
<i>Kratkoročna posojila</i>	26.810	33.739
<i>Prejeta posojila skupaj</i>	62.964	66.519

v 000 EUR

	30.06.2010	31.12.2009
<i>Kratkoročne finančne obveznosti do bank</i>	26.383	32.338
<i>Kratkoročne obveznosti iz finančnih najemov</i>	292	726
<i>Kratkoročne finančne obveznosti do drugih</i>	135	675
<i>Kratkoročne finančne obveznosti</i>	26.810	33.739
<i>Kratkoročne obveznosti do dobaviteljev</i>	2.851	2.616
<i>Obveznosti na podlagi predujmov</i>	1.322	707
<i>Druge kratk.poslovne obveznosti</i>	1.836	1.355
<i>Kratkoročno odloženi prihodki</i>	1.706	766
<i>Kratkoročne poslovne obveznosti</i>	7.715	5.444
<i>Obveznosti za odmerjeni davek od dobička</i>	476	805
<i>Kratkoročne obveznosti skupaj</i>	35.001	39.988

Prejeta posojila so skupno znižana za 5,3% primerjalno z letom 2009.

m) Obveznosti za odložene davke

Obveznosti za odložene davke so nespremenjene glede na podatke iz letnega poročila za leto 2009.

n) Kratkoročne poslovne obveznosti

v 000 EUR

	30.06.2010	31.12.2009
Kratkoročne obveznosti do dobaviteljev	2.851	2.616
Obveznosti na podlagi predujmov	1.322	707
Druge kratk.poslovne obveznosti	1.836	1.355
Kratkoročno odloženi prihodki	1.706	766
Kratkoročne poslovne obveznosti	7.715	5.444

o) Povezane stranke

Družbe Skupine Terme Čatež so medsebojno poslovale na osnovi sklenjenih pogodb. Vse pogodbe med povezanimi družbami so sklenjene v skladu z normalnimi tržnimi pogoji.

V okviru Skupine družba Terme Čatež d.d. kot matična družba poslovno sodeluje z odvisnimi družbami v omejenem obsegu s posameznimi transakcijami in sicer:

- pri Marini Portorož d.d. tako, da imajo v najemu kompleks Hotela Koper;
- z Marino Portorož d.d. in Turističnim podjetjem portorož d.d. preko posojila zaradi premika lastnih delnic;
- s Termami Ilidža d.o.o. tako, da jim je odobrila dolgoročno posojilo

Medsebojno poslovanje z odvisnimi podjetji

v 000 EUR

Naložba	Odprte terjatve na dan 30.06.2010	Stanje danih posojil	Odprte obveznosti na dan 30.06.10	Stanje prejetih posojil	Prihodki iz poslovanja	Prihodki od obresti	Deleži v dobičku	Stroški materiala	Odhodki za obresti	Ostali str. storitev
Marina d.d., Portorož	1	0	250	14.125	1	0	346	0	274	85
Del Naložbe d.d.	0	2	0	815	0	0	0	0	6	0
Turistično podjetje Portorož d.d.	0	0	60	12.159	0	0	590	0	362	0
Termalna riviera d.o.o. Novalja	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0
Terme Ilidža d.o.o., Ilidža	7	14.870	0	0	0	236	0	0	0	0
SKUPAJ	8	14.874	310	27.099	1	236	936	0	642	85

v 000 EUR

Naložba	Odprte terjatve na dan 30.06.09	Stanje danih posojil	Odprte obveznosti na dan 30.06.09	Stanje prejetih posojil	Prihodki iz poslovanja	Prihodki od obresti	Deleži v dobičku	Stroški materiala	Odhodki za obresti	Ostali str. storitev
Delikatesa d.d., Ljubljana	71	0	118	815	94	0	0	39	17	76
Marina d.d., Portotož	2	443	51	15.065	1	8	346	0	251	84
Turistično podjetje Portotož d.d.	0	0	65	13.159	1	0	0	0	250	0
Terme Ilidža d.o.o., Ilidža	7	12.745	0	0	0	0	0	0	0	0
Termalna riviera d.o.o., Novalja	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0
Cvetje Čatež	48	1.262	22	0	16	34	0	30	0	37
Skupaj	129	14.452	256	29.039	112	42	346	69	518	197

5.3. Nerevidirani nekonsolidirani računovodski izkazi družbe Terme Čatež, d.d., v skladu z Mednarodnimi standardi računovodskega poročanja

Izkaz poslovnega izida Term Čatež, d.d. za prvo polletje 2009

v tisoč EUR	01.01.-30.06. 2010	01.01.-30.06. 2009 (popravljeno)
Postavka		
Čisti prihodki od prodaje	14.790	15.149
Drugi poslovni prihodki	189	153
Kosmati donos iz poslovanja	14.979	15.302
Stroški blaga, materiala, in storitev	-5.850	-5.938
Nabavna vrednost prodanega blaga	-827	-1.032
Stroški materiala	-2.328	-2.277
Stroški storitev	-2.695	-2.629
Stroški dela	-4.899	-4.909
Stroški plač	-3.241	-3.301
Stroški socialnih in pokojninskih zavarovanj	-557	-564
Drugi stroški dela	-1.101	-1.044
Amortizacija	-2.215	-2.285
Amortizacija opremljenih sredstev	-2.203	-2.273
Amortizacija neopremljenih sredstev	-12	-12
Drugi poslovni odhodki	-322	-322
Poslovni izid iz poslovanja	1.693	1.848
Finančni prihodki	605	413
Finančni odhodki	-1.281	-908
Finančni izid	-676	-495
Dobiček pred davki	1.017	1.353
Davek od dobička	-203	-284
Odmerjeni davek	-203	-284
Odloženi davek	0	0
Čisti poslovni izid obračunskega obdobja	814	1.069
Čisti dobiček na delnico	1,64	2,15
Popravljeni čisti dobiček na delnico	1,64	2,15

Zaradi pripojitve družbe Cvetje Čatež d.d. s 01.01.2009, smo izvršili popravek izkaza poslovnega izida družbe Terme Čatež d.d., ki je bil objavljen za lansko polletje. Sklep o potrditvi pripojitve na dan 01.01.2009 je bil namreč s strani registrskega sodišča izdan šele 31.12.2009.

Bilanca stanja Term Čatež, d.d., na dan 30.06.2010

v tisoč EUR	30.06.2010	31.12.2009
SREDSTVA	144.451	145.154
Nekratkoročna sredstva	136.647	135.336
Nepremičnine, naprave in oprema	97.123	96.471
Zemljišča	35.221	35.221
Zgradbe	53.772	55.239
Druge naprave in oprema	4.528	4.723
Nepremičnine, naprave in oprema v gradnji ali izdelavi	3.459	1.145
Predujmi za pridobitev opredmetenih osnovnih sredstva	143	143
Naložbene nepremičnine	2.937	3.027
Neopredmetena sredstva	3	3
Dolgoročne premoženjske pravice	3	3
Nekratkoročne finančne naložbe	36.157	35.409
Deleži v odvisnih podjetjih	24.108	24.108
Nekratkoročno dana posojila	12.049	11.301
Nekratkoročno dana posojila drugim	3	3
Nekratkoročno dana posojila odv.podjetjem	12.046	11.298
Terjatve za odloženi davek	427	426
Kratkoročna sredstva	7.806	9.818
Zaloge	101	303
Material	30	126
Trgovsko blago	71	177
Kratkoročna finančna sredstva	3.894	3.841
Krat. dana posojila	3.080	3.027
Krat. dana posojila drugim	251	52
Krat. dana posojila odv.družbam	2.829	2.975
Vrednostnice razpoložljive za prodajo	814	814
Kratkoročne poslovne terjatve	3.605	5.537
Terjatve do kupcev	1.509	1.631
Terjatve za odmerjeni davek	455	880
Druge terjatve in kratkoročna sredstva	1.641	3.026
Denar in denarni ustrezniki	204	106
Aktivne časovne razmejitev	0	31
KAPITAL IN OBVEZNOSTI	144.451	145.154
Kapital	70.743	69.930
Vpoklicani kapital	12.444	12.444
Kapitalske rezerve	29.843	29.843
Zakonske rezerve	1.690	1.690
Rezerve za lastne deleže	835	835
Rezerve za pošteno vrednost	16.427	16.427
Zadržani dobički	9.504	8.691
Preneseni čisti poslovni izid	8.690	3.280
Čisti poslovni izid poslovnega leta	814	5.411
Nekratkoročne obveznosti	47.969	48.011
Rezervacije	6.448	6.650
Rezervacije za obveznosti do zaposlencev	765	807
Druge rezervacije	5.683	5.843
Nekratkoročne finančne obveznosti	37.224	37.064
Nekratkoročne finančne obveznosti do odvisnih podjetij	26.814	27.604
Nekratkoročne finančne obveznosti do bank	10.410	9.460
Nekratkoročne poslovne obveznosti	0	0
Odložene obveznosti za davek	4.297	4.297
Kratkoročne obveznosti	25.739	27.213
Kratkoročne finančne obveznosti	20.731	22.651
Kratk. finančne obveznosti do odvisnih podjetij	285	285
Kratk. finančne obveznosti do bank	20.418	21.794
Kratk. obveznosti iz finančnih najemov	28	72
Kratk. finančne obveznosti na podlagi izvedenih fin.instrumentov	0	500
Kratkoročne obveznosti do dobaviteljev	1.970	1.928
Druge kratkoročne obveznosti	3.038	2.634
Obveznosti na podlagi predujmov	1.294	648
Obveznosti za odmerjeni davek od dobička	436	561
Druge krat. poslovne obveznosti	1.205	1.359
Kratkoročno odloženi prihodki	103	66

Izkaz denarnih tokov Term Čatež, d.d., za prvo polletje 2009
 ugotovljen po neposredni metodi v tisoč EUR

IZKAZ DENARNIH TOKOV ugotovljen po neposredni metodi v tisoč EUR	polletje 2010	polletje 2009 (popravljen)
--	---------------	-------------------------------

A. Denarni tokovi pri poslovanju

a) Prejemki pri poslovanju	17.628	17.511
Prejemki od kupcev	16.839	17.003
Drugi prejemki iz poslovanja	215	214
Prejemki od vrnjenega davka (DDV, DDPO)	574	294
b) Izdatki pri poslovanju	-15.105	-14.324
Izdatki dobaviteljem	-7.798	-7.107
Izdatki za plače in delež zaposlenih v dobičku	-4.822	-4.573
Izdatki za davek od dobička	-374	-523
Izdatki za druge dajatve vseh vrst	-600	-289
Izdatki za obresti	-836	-1.271
Drugi izdatki iz poslovanja	-675	-561
c) Prebitok prejemkov/izdatkov pri poslovanju (a+b)	2.523	3.187

B. Denarni tokovi pri naložbenju

a) Prejemki pri naložbenju	2.220	308
Prejemki iz obresti	18	13
Prejete dividende od podjetij v skupini	19	0
Prejemki od odtujitve, zmanjšanja dolgoročnih finančnih naložb (danih posojil)	148	0
Prejemki od odtujitve, zmanjšanja dolgoročnih finančnih naložb (danih posojil)		295
Prejemki pri odtujitvi odvisnih podjetij	2.035	0
b) Izdatki pri naložbenju	-3.146	-4.637
Izdatki za nabavo opredmetenih osnovnih sredstev	-1.878	-2.975
Izdatki za pridobitev dolgoročnih finančnih naložb (dana posojila)	-748	-1.167
Izdatki za pridobitev kratoročnih finančnih naložb (dana posojila)	-200	0
Izdatki v zvezi s pridobitvijo odvisnih podjetij	-320	-495
c) Prebitok prejemkov/izdatkov pri naložbenju (a+b)	-926	-4.329

C. Denarni tokovi pri financiranju

a) Prejemki pri financiranju	13.033	9.683
Prejeta dolgoročna posojila	1.320	590
Prejeta kratkoročna posojila	11.713	9.093
b) Izdatki pri financiranju	-14.532	-8.423
Plačane dividende	-42	-265
Odplačilo dolgoročnih dolgov	-840	-311
Odplačilo kratkoročnih dolgov	-13.650	-7.784
Odplačilo obveznosti iz leasinga	0	-30
Drugi izdatki iz financiranja	0	-33
c) Prebitok prejemkov/izdatkov pri financiranju	-1.499	1.260
y) Začetno stanje denarnih sredstev	106	108
x) Denarni izid v obdobju (seštevek prebitkov Ac+Bc+Cc)	98	118
Č) Končno stanje denarnih sredstev	204	226

Zaradi pripojitve družbe Cvetje Čatež d.d. s 01.01.2009, smo izvršili popravek izkaza denarnih tokov družbe Terme Čatež d.d., ki je bil objavljen za lansko polletje. Sklep o potrditvi pripojitve na dan 01.01.2009 je bil namreč s strani registrskega sodišča izdan šele 31.12.2009.

Izkaz gibanja kapitala Term Čatež d.d. za leto 2009

IZKAZA GIBANJU KAPITALA ZA LETO, KONČANO 31. DECEMBRA 2009

(v EUR)	Osnovni kapital	Kapitalske rezerve	Zakonske rezerve	Rezerve za lastne deleže in delnice	Lastne delnice in deleži	Statutarne rezerve	Druge rezerve iz dobička	Skupaj rezerve iz dobička	Rezerve za pošteno vrednost	Preneseni čisti dobiček	Prenesena čista izguba	Zadržani dobički	Čisti dobiček leta	Čista izguba leta	Čisti poslovni izid leta	Skupaj
Začetno stanje na dan 31. decembra 2008	12.444.216	29.842.696	1.689.962	834.877	-	-	806	2.525.646	15.929.828	1.020.113	-	1.020.113	4.724.020	-	4.724.020	66.486.518
Vseobsegajoči donos obračunskega obdobja	-	-	-	-	-	-	-	-	496.879	-	-	-	5.410.463	-	5.410.463	5.907.342
Prenos dobička preteklega leta	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4.724.020	-	-	4.724.020	-	4.724.020	-
Izplačilo dividend	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(2.450.910)	-	-	(2.450.910)	-	-	(2.450.910)
Druge zmanjšanja sestavin kapitala	-	-	-	-	-	-	(806)	(806)	-	(12.637)	-	(12.637)	-	-	-	(13.443)
Skupaj spremembe lastniškega kapitala v letu	-	-	-	-	-	-	(806)	(806)	496.879	2.260.473	-	2.260.473	686.443	-	686.443	3.442.589
Končno stanje na dan 31. december 2009	12.444.216	29.842.696	1.689.962	834.877	-	-	-	2.524.840	16.426.707	3.280.586	-	3.280.586	5.410.463	-	5.410.463	69.929.507
BILANČNI DOBIČEK													3.280.586		5.410.463	8.691.049

Izkaz gibanja kapitala Term Čatež d.d. za prvo polletje 2010

Podjetje:	TERME ČATEŽ D.D.						Gibanje kapitala v 000 eur		
	Vpoklicani kapital	Kapitalske rezerve	Zakonske rezerve	Rezerve za lastne delnice	Rezerve za pošteno vrednost	Zadržani dobički	Preneseni čisti poslovni izid	Čisti poslovni izid leta	Skupaj
Začetno stanje 1.1.2010	12.444.216	29.842.696	1.689.962	834.877	16.426.706	3.280.586		5.410.463	69.929.506
Premiki v kapital									0
- vnos čistega poslovnega izida poslovnega leta	0	0	0	0	0	0	0	813.720	813.720
Premiki v kapitalu									0
- prenos na druge rezerve	0	0	0	0	0	0	5.410.463	-5.410.463	0
Končno stanje 30.06.2010	12.444.216	29.842.696	1.689.962	834.877	16.426.706	8.691.049		813.720	70.743.226

Izjava o odgovornosti uprave

Uprava potrjuje izkaz poslovnega izida, bilanco stanja, izkaz finančnega izida in izkaz gibanja kapitala družbe Terme Čatež d.d. za polletje, končano 30. junija 2010.

Uprava potrjuje, da so bile pri izdelavi računovodskih izkazov dosledno uporabljene ustrezne računovodske usmeritve in da letno poročilo predstavlja resnično in pošteno sliko premoženjskega stanja družbe ter izidov njenega poslovanja za prvo polletje 2010.

Uprava potrjuje, da so bili računovodski izkazi izdelani v skladu z veljavno zakonodajo in Mednarodnimi standardi računovodskega poročanja, ki jih je sprejela EU.

15.08.2010

Bojan Petan
Generalni direktor Term Čatež d.d.

Pojasnila posameznih postavk

a) Drugi poslovni prihodki

v EUR

	poll 2010	poll 2009
<i>Izterjane sporne terjatve</i>	38.012	31.404
<i>Odškodnine od zavarovalnice</i>	59.785	30.038
<i>Poraba/odprava dolgoročnih rezervacij</i>	0	7.827
<i>Sconti, prodaja osnovnih sredstev ipd.</i>	1.700	3.900
<i>Ostalo</i>	85.956	76.878
<i>Pozitivne tečajne razlike</i>	3.248	3.006
Skupaj drugi poslovni prihodki	188.701	153.053

Postavka drugi poslovni prihodki se je v prvem polletju 2010 primerjalno z enakim obdobjem preteklega leta povečala za 23,3%.

b) Stroški materiala, storitev in dela

Stroški materiala in storitev

	poll 2010	poll 2009
<i>Skupaj porabljen material</i>	1.700.868	1.555.588
<i>Stroški energije</i>	491.287	598.484
<i>Odpis drobnega inventarja in embalaže</i>	41.898	24.020
<i>Stroški pisarniškega materiala in s. literature</i>	70.453	55.302
<i>Drugi stroški materiala</i>	23.513	43.527
Skupaj stroški materiala	2.328.018	2.276.921
<i>Stroški vzdrževanja osnovnih sredstev</i>	153.912	223.615
<i>Najemnine</i>	109.585	136.558
<i>Stroški plačilnega prometa in bančnih storitev</i>	255.913	237.361
<i>Intelektualne storitve</i>	288.241	293.715
<i>Stroški sejmov, reklame, reprezentance</i>	533.999	421.281
<i>Stroški fizičnih oseb</i>	597.233	507.994
<i>Stroški drugih storitev</i>	755.993	809.341
Skupaj stroški storitev	2.694.877	2.629.865

Stroški materiala so porasli za 9,3%, stroški energije so nižji za 18%, odpis drobnega inventarja pa je povečan za 74%. Skupni stroški materiala so porasli za 2,2%.

Stroški storitev so se povečali za 2,5%. Pri tem je zabeležen največji porast pri postavki *Stroški sejmov, reklame, reprezentance* za 26,7 in stroških fizičnih oseb za 17,6%.

Stroški drugih storitev

v EUR

	poll 2010	poll 2009
Telefonske, mobitel, internet storitve	40.086	40.104
Obrtne storitve, čiščenje	220.366	211.029
Komunalne storitve	124.768	109.210
Zabavni program	74.811	83.231
Kotizacije	8.795	24.227
Druge neproizvodne storitve	105.351	75.128
Druge neproizvodne storitve-skupina	0	45.626
Povračila stroškov zaposlenim	40.552	42.115
Drugi stroški storitev	141.264	178.672
Skupaj stroški drugih storitev	755.993	809.341

Stroški dela

v EUR

	poll 2010	poll 2009
Plače zaposlencev	3.187.820	3.255.071
Nadomestila plač zaposlencev	53.426	46.180
Stroški dodatnega pokojn. zavarovanja	43.975	40.112
Drugi stroški dela	1.100.475	1.043.615
Delodajalčevi prisp.od plač	512.916	523.832
Skupaj stroški dela	4.898.613	4.908.810

Stroški dela so v polletju 2010 primerjalno z enakim obdobjem preteklega leta nižji za 0,2% .

c) Drugi poslovni odhodki

v EUR

	poll 2010	poll 2009
Nadomestilo za uporabo stavbnega zemljišča	62.070	100.794
Popravek vrednosti terjatev in vrednostnic	154.912	153.136
Vodni prispevek	11.554	10.908
Drugi poslovni odhodki (takse, članarine, donacije..)	64.489	28.621
Ostale neobičajne postavke	7.574	9.543
Dajatve neodvisne od poslovnega izida	20.984	19.109
Skupaj drugi poslovni odhodki	321.583	322.110

Č) Finančni prihodki

v EUR

	poll 2010	poll 2009
Finančni prihodki iz deležev v odvisno podjetje Marina IN TPP	345.855	345.855
Finančni prihodki od obresti- odvisni	236.409	8.548
Prihodki od obresti plačanih od kupcev	11.132	8.088
Prihodki od obresti	11.473	50.496
Skupaj finančni prihodki	604.869	412.986

d) Finančni odhodki

v EUR

	poll 2010	poll 2009
Finančni odhodki za obresti	1.166.172	894.528
- za osnovna in obratna sredstva pri bankah	520.315	378.432
- ostali stroški za obresti	645.857	516.095
Drugi finančni odhodki	114.968	13.880
Skupaj finančni odhodki	1.281.140	908.408

e) Davek od dobička

Davek od dobička je obračunan po stopnji 20% od davčne osnove.

Davčna osnova zajema vse davčno priznane prihodke zmanjšane za davčno priznane odhodke.

f) Nepremičnine, naprave in oprema

v EUR

Postavka	Stanje 30.06.10	Stanje 31.12.09
Zemljišča	35.220.626	35.220.626
Zgradbe	53.772.129	55.238.911
Druge naprave in oprema	4.528.421	4.722.529
Opredmetena osnovna sredstva v gradnji ali izdelavi	3.458.708	1.145.186
Predujmi za opredmetena osnovna sredstva	142.830	142.830
Predujmi dani tretjim	142.830	142.830
SKUPAJ	97.122.714	96.470.083

Rast nepremičnin v primerjalnem obdobju znaša 0,7%.

g) Dana posojila

v EUR

	30.06.2010	31.12.2009
Nekratkoročno dana posojila		
Stanovanjska posojila - nekratkoročni del	3.220	3.455
Nekratkoročno posojilo - odvisni družbi Ilidža	12.045.357	11.297.560
Skupaj nekratkoročno dana posojila	12.048.577	11.301.015
Kratkoročno dana posojila		
Stanovanjska posojila - kratkoročni del	1.121	2.568
Kratkoročni del posojila odvisni družbi - Marina	0	147.500
Kratkoročni del posojila odvisni družbi - Ilidža	2.824.390	2.824.390
Kratkoročni del posojila odvisni družbi - TR Novalja	2.946	2.533
Kratkoročno posojilo Del Naložbe	2.000	0
Kratkoročno dano posojilo ROK.KLUB KRIM	200.000	0
Kratkoročno dana posojila drugim (SOCIOUS)	50.000	50.000
Skupaj kratkoročno dana posojila	3.080.457	3.026.990

h) Zaloge

v EUR

	30.06.2010	31.12.2009
<i>Material</i>	30.141	126.510
<i>Trgovsko blago</i>	70.912	176.447
<i>Zaloge skupaj</i>	101.053	302.957

Zaloge materiala se nanašajo na zaloge živil, alkoholnih in brezalkoholnih pijač, drobnega inventarja in podobno.

i) Kratkoročna finančna sredstva

v EUR

	30.06.2010	31.12.2009
<i>Kratkoročna dana posojila drugim</i>	251.121	52.568
<i>Kratkoročno dana posojila odvisnim podjetjem</i>	2.829.336	2.974.422
<i>Vrednostnice razpoložljive za prodajo</i>	814.244	814.244
<i>Kratkoročna finančna sredstva skupaj</i>	3.894.701	3.841.234

j) Kratkoročne poslovne terjatve

Kratkoročne poslovne terjatve zajemajo v največji meri terjatve do kupcev, terjatve za odmerjeni davek in druge terjatve, ki v prvem polletju 2010 znašajo 1.509 tisoč EUR, v letu 2009 pa so znašale 1.631 tisoč EUR.

v EUR

	30.06.2010	31.12.2009
<i>Terjatve do kupcev</i>	2.626.012	2.631.323
<i>MANJ: Popravek vrednosti</i>	-1.116.639	-1.000.479
<i>Terjatve do kupcev skupaj</i>	1.509.373	1.630.844

Druge terjatve in kratkoročna sredstva:

v EUR

	30.06.2010	31.12.2009
<i>Terjatve za DDV</i>	339.565	268.264
<i>Terjatve do izdajateljev plačilnih kartic</i>	152.421	147.492
<i>Ostale kratkoročne terjatve</i>	889.597	2.340.203
<i>Terjatve za obresti</i>	182.616	182.616
<i>Terjatve za dane avanse</i>	76.563	87.714
<i>Druge poslovne terjatve skupaj</i>	1.640.762	3.026.289

Terjatve nimajo posebnih zavarovanj.

k) Kapital

Vpoklicani kapital in vplačani presežek kapitala

Vpoklicani kapital družbe znaša 12.444 tisoč EUR in je razdeljen na 497.022 navadnih kosovnih delnic. Vrednost kosovne delnice znaša 25,04 EUR. Vse delnice so istega razreda in prinašajo delničarjem pravice iz ZGD. Delnice družbe Term Čatež v lasti odvisne družbe nimajo glasovalnih pravic in tudi ne pravice do dividende.

Stanje in gibanje kapitala je razvidno iz izkaza gibanja kapitala.

Delnice družbe Term Čatež v lasti odvisne družbe

Vrednost delnic TCRG v odvisni družbi Del naložbe d.d. znaša 835 tisoč EUR.

- Del naložbe d.d. 6.840 delnic TCRG (1,38%)

v 000 EUR

Lastne delnice	Število	Nabavna vrednost
Stanje 31.12.2009	6.840	835
Stanje 30.06.2010	6.840	835

Rezerve

Rezerve znašajo 48.795 tisoč EUR in jih sestavljajo:

- kapitalske rezerve v višini 29.843 tisoč EUR,
- zakonske rezerve v višini 1.690 tisoč EUR,
- rezerve za lastne delnice družbe Terme Čatež d.d. v lasti odvisnih družb v višini 835 tisoč EUR,
- rezerve za pošteno vrednost znašajo na dan 30.06.2010 16.427 tisoč EUR.

Bilančni dobiček

Bilančni dobiček v prvem polletju 2010 znaša 9.504 tisoč EUR in vključuje prenesene dobičke prejšnjih let ter čisti dobiček poslovnega leta.

Dividende

Dividendna politika je posledica kapitalske sestave družbe, pričakovanj lastnikov, investicijske politike, davčnih vidikov in doseženih in pričakovanih poslovnih rezultatov. Skupščina družbe je na svoji seji dne 30. junija 2010 sprejela sklep o izplačilu dividende v bruto višini 5,5 EUR na delnico.

Odvisnim družbam, ki imajo v lasti delnice TCRG, družba ne izplačuje dividend. Za leto 2008 je bila iz bilančnega dobička izplačana bruto dividenda 5,0 EUR za delnico.

Čisti dobiček na delnico

	jan.-jun.2010	jan.-jun.2009
Čisti dobiček poslovnega leta (v 000 EUR)	814	1.069
Tehtano povprečno število navadnih delnic	497.022	497.022
Osnovni čisti dobiček na delnico (v EUR)	1,64	2,15

Popravljeni čisti dobiček na delnico je enak čistemu dobičku na delnico.

l) Prejeta posojila

v EUR

	30.06.2010	31.12.2009
<i>Posojila pri bankah v državi</i>	9.985.818	9.035.818
<i>Posojila pri drugih</i>	424.176	424.083
<i>Nekratkoročna posojila</i>	10.409.994	9.459.901
<i>Kratkoročni del nekratkoročnih posojil bank</i>	1.936.435	3.532.183
<i>Kratkoročna posojila domačih bank</i>	18.245.000	18.262.000
<i>Kratkoročna posojila drugih</i>	413.914	722.115
<i>Odhodki iz izvedenih fin.inštrumentov, razporejenih preko IPI</i>	135.099	135.099
<i>Kratkoročna posojila</i>	20.730.448	22.651.397
<i>Prejeta posojila skupaj</i>	31.140.442	32.111.298

m) Kratkoročne obveznosti

v EUR

	30.06.2010	31.12.2009
<i>Kratkoročne finančne obveznosti do bank</i>	20.181.435	21.794.183
<i>Kratkoročne obveznosti iz finančnih najemov</i>	27.854	72.194
<i>Kratkoročne finančne obveznosti do odvisnih podjetij</i>	344.512	284.552
<i>Kratkoročne finančne obveznosti do drugih</i>	176.647	500.468
<i>Kratkoročne finančne obveznosti</i>	20.730.448	22.651.397
<i>Kratkoročne obveznosti do dobaviteljev</i>	1.970.397	1.928.034
<i>Obveznosti na podlagi predujmov</i>	1.293.996	647.863
<i>Druge kratk.poslovne obveznosti</i>	1.205.416	1.358.660
<i>Kratkoročno odloženi prihodki</i>	102.806	66.489
<i>Kratkoročne poslovne obveznosti</i>	4.572.615	4.001.046
<i>Obveznosti za odmerjeni davek od dobička</i>	435.786	561.519
<i>Kratkoročne obveznosti skupaj</i>	25.738.849	27.213.962

Druge kratkoročne poslovne obveznosti zajemajo:

v EUR

	30.06.2010	31.12.2009
<i>Obveznosti do odškodninskih zahtevkov</i>	339	339
<i>Obveznosti za turistično takso</i>	-7.057	-12.325
<i>Obveznosti do zaposlenih</i>	627.476	704.132
<i>Druge kratkoročne obveznosti (davki in prispevki)</i>	500.830	213.612
<i>Ostale kratkoročne obveznosti</i>	83.828	452.901
<i>Skupaj druge kratkoročne obveznosti</i>	1.205.416	1.358.660

Kratkoročne obveznosti do zaposlenih zajemajo:

v EUR

	30.06.2010	31.12.2009
<i>Obv. za čiste plače redno delo</i>	366.164	386.428
<i>Obv.za nadomestila - boleznine</i>	4.253	7.179
<i>Prispevki in davki iz BOD</i>	171.544	208.581
<i>Ostale obv. do zaposlenih</i>	85.517	101.945
<i>Obveznosti do zaposlenih</i>	627.476	704.132

5.4. Dogodki po 30.06.2010

Pomembnejših dogodkov ni zabeleženih.

Družba objavlja vse pomembnejše dogodke na SEOnetu Ljubljanske borze.

5.5. Pomembnejše tožbe

Novih tožbenih zahtevkov zoper matično družbo Terme Čatež d.d. v polletju 2010 ni bilo.

5. POSLOVODSTVO V SKUPINI IN NADZORNI SVETI

5.1. ČLANI UPRAVE TERME ČATEŽ

Terme Čatež d.d. predstavlja in vodi generalni direktor Bojan Petan.

5.1 POSLOVODSTVO SKUPINE TERME ČATEŽ

- Marino Portorož d.d. predstavlja in vodi v.d. direktorja Dušan Černe
- Del naložbe d.d. predstavlja in vodi direktor Dejan Bibič
- Turistično podjetje Portorož d.d. predstavlja in vodi direktor Marjan Božnik
- Terme Ilidža d.o.o. predstavlja in vodi direktor Asim Kulenović
- Termalno Riviero d.o.o., Novalja predstavlja in vodi direktorica Renata Martinčič

5.2 PREDSTAVNIKI NADZORNIH SVETOV

NADZORNI SVET TERM ČATEŽ

Nadzorni svet šteje 9 članov, od tega je 6 članov predstavnikov kapitala in so izvoljeni na skupščini družbe, trije člani pa zastopajo interese delavcev v skladu z Zakonom o sodelovanju delavcev pri upravljanju in jih imenuje svet delavcev. Mandat članov nadzornega sveta traja 4 leta, skladno z zakonom in določili poslovnika o delu nadzornega sveta pa se mora sestajati najmanj enkrat v četrtletju. Za svoje delo so člani nadzornega sveta prejemajo mesečno nadzornino in sejnino v višini 166,92 EUR za člana in 250,38 EUR za predsednika.

Člani nadzornega sveta Term Čatež d.d.:

- mag. Robert Krajnik – predsednik nadzornega sveta
- mag.dr. Johannes Attems – namestnik predsednika
- Ada De Costa Petan - član
- Mitja Grum - član do 30.06.2010 (od 01.07.2010 Primož Klemen)
- Tomaž Pogorelec - član
- Vladimir Smolec - član

Nadzorni svet je izvoljen na skupščini delniške družbe dne 29. januarja 2008.

Svet delavcev TERM ČATEŽ d.d. je imenoval za člane nadzornega sveta naslednje predstavnike:

- Dragan Štipula
- Damjan Krulc
- Milan Blažević.

PREDSTAVNIKI NADZORNIH SVETOV V SKUPINI

Člani nadzornega sveta Marine Portorož d.d.

- Bojan Petan - predsednik
- Franci Zavrl - podpredsednik
- Željko Vukovič - član

Člani nadzornega sveta Turističnega podjetja Portorož d.d.

- Bojan Petan - predsednik
- Irena Kastelic
- Samo Roš

Člani nadzornega sveta Del naložbe d.d.

- Renata Martinčič - predsednik
- Ada De Costa Petan
- Zvonko Krulc

Termalna Riviera d.o.o. Novalja

Družba še ni poslovala.

Člani nadzornega sveta Terme Ilidža d.o.o.

- Blaž de Costa – predsednik
- Elvir Kazazović- član
- Renata Martinčič - član

6. DOSTOP DO PODATKOV NA SPLETNI STRANI

Pomembnejše spremembe podatkov v prospektu za borzno kotacijo družba sproti objavlja na spletni strani. Objavljeno polletno poročilo družbe Terme Čatež d.d. in Skupine Terme Čatež za obdobje januar-junij 2010 bo dostopno javnosti od 31.08.2010 dalje v sistemu elektronskega obveščanja Ljubljanske borze vrednostnih papirjev SEOnet, na sedežu družbe Terme Čatež d.d., Topliška cesta 35, 8251 Čatež ob Savi vsak delavnik od 9. do 14. ure, ali na spletni strani www.terme-catez.si pod naslovom

- »o podjetju«,
- »novinarska soba«,
- »sporočila za javnost«

Čatež, avgust 2010

Bojan Petan
Generalni direktor